



Master

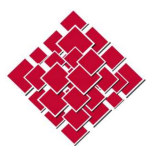
2023-2024

Mention : **Lettres**

Parcours : **Lettres Médiévales**

Master mention Lettres

Parcours lettres médiévales
Littératures, langues et savoirs



École Pratique
des Hautes Études



École
nationale
des
chartes



Sommaire

Sommaire	1
Présentation de la mention Lettres	2
Présentation du parcours Lettres médiévales	3
Le mémoire en Master recherche	5
Remarques sur la propriété intellectuelle	6
Organisation de la formation	7
Calendrier 2023-2024	9
Domaines des directeurs et directrices de recherche	13
Descriptifs des séminaires	16
Descriptifs des enseignements	24
SEMESTRE 1	24
SEMESTRE 2	31
SEMESTRE 3	36
SEMESTRE 4	40
Vos Bibliothèques	46
Mobilité internationale à SU	47
Contacts	48
Accès aux salles de cours / plans	50

Présentation de la mention Lettres

Responsable de la mention : Joëlle DUCOS

La mention « Lettres » couvre un ensemble de disciplines touchant à l'étude de la langue et de la littérature, préparant à des métiers de la culture au sens le plus large (enseignement, recherche, édition, bibliothèques, gestion culturelle, audiovisuel) et donnant une formation culturelle solide permettant, par des formations complémentaires spécifiques, d'accéder à un ensemble encore plus large de professions. Ce master, épistémologiquement fort et adapté à des choix disciplinaires aussi variés que solidaires, est proposé par la faculté des lettres de Sorbonne Université, qui a un solide potentiel de professeurs en langues et littératures anciennes, en littératures françaises et contemporaines ainsi qu'en langue française, depuis le domaine de l'Antiquité jusqu'à celui de la période la plus contemporaine : au total, une centaine de professeurs et de directeurs/directrices de recherche, appartenant majoritairement à 4 UFR : Grec, Latin, Littérature française et comparée, Langue française. Cette mention est ouverte à l'ensemble des grandes disciplines relevant des lettres au sein de Sorbonne Université et s'associe aussi pour plusieurs parcours avec d'autres établissements parisiens ou étrangers, pour un renforcement de la formation proposée.

La mention réunit les parcours suivants :

8 parcours recherche :

- « Allemand-Lettres modernes », responsable : Delphine AMSTUTZ.
- « Langue française », responsable : Christelle REGGIANI.
- « Lettres classiques », responsables : Markus EGETMEYER (Grec) et Vincent ZARINI (Latin).
- « Littérature comparée », responsable : Jean-Yves MASSON.
- « Littératures françaises », responsable : Renaud BRET-VITTOZ.
- « Lettres médiévales : littératures, langues, savoirs » (anciennement « Études médiévales : Littératures, textes et savoirs »), responsable : Gabriella PARUSSA.
- « De la Renaissance aux Lumières », responsable : Jean-Charles MONFERRAN.
- « Théorie de la littérature », responsable : Christine NOILLE.

Un parcours professionnel :

- « Lettres et multimédia : métiers de l'édition et de l'audiovisuel » (LEMMEA), responsables : Fabien GRIS et Hélène VÉDRINE (M1) et Marianne BOUCHARDON (M2).

À ces 9 parcours, s'ajoutent trois parcours de **préparation à l'agrégation** qui sont uniquement sur une année, à la manière de masters suspendus, après les deux années de master validées :

- « Préparation agrégation de grammaire », responsables : Jean-Paul BRACHET et Markus EGETMEYER.
- « Préparation agrégation de lettres classiques », responsables : Régine UTARD et Pierre PONTIER.
- « Préparation agrégation de lettres modernes », responsables : Danielle PERROT et Mathilde VALLESPIR.

L'organisation globale des cursus est commune à tous les masters : deux années réparties en master 1 et master 2, avec distribution du travail en semestres, fondées sur des groupes d'unités validés par des quantités fixes de crédits, eux-mêmes calculables en note pour les séminaires et le mémoire.

L'évaluation des divers groupes d'unités se fait essentiellement en fonction de la participation à des cours, à des séminaires, à des stages, à des activités de recherche, à la rédaction de travaux (ce qui implique l'entente avec un directeur ou une directrice de mémoire).

Pour les masters recherche, on a voulu, dans la gamme des unités réparties entre les différents semestres, ainsi qu'à travers des formes pédagogiques différentes (cours, séminaires...), proposer un équilibre entre ce qui relève de la culture et de l'épistémologie de la mention, et ce qui relève de la spécialisation savante de chaque option à l'intérieur des diverses grandes spécialités.

Présentation du parcours

Lettres médiévales

Littératures, langues, savoirs

Responsable du parcours à Sorbonne université : Gabriella PARUSSA

Responsable du parcours à Sorbonne Nouvelle : Mireille SÉGUY

Ce master, qui regroupe de manière inédite les enseignements de quatre établissements parisiens prestigieux (Sorbonne Université, Sorbonne Nouvelle, École normale supérieure et École nationale des chartes), forme à la recherche littéraire pour les textes médiévaux, avec une ouverture interdisciplinaire au sein de la spécialité médiévale.

Des effectifs maîtrisés permettent un suivi individualisé des étudiantes et des étudiants, tout en favorisant les échanges au sein d'une même promotion.

Objectifs et compétences visés :

- une connaissance de la littérature et de l'histoire littéraire du Moyen Âge ;
- une connaissance de la culture et des savoirs du Moyen Âge (histoire, histoire de l'art, philosophie, histoire des sciences) ;
- une formation solide en médiévistique (langues médiévales, philologie, paléographie, codicologie...) ;
- une formation à la recherche littéraire et à l'analyse linguistique ;
- des compétences rédactionnelles par l'élaboration d'un mémoire suivi par un directeur ou une directrice de recherche.

Prérequis :

Pour s'inscrire, il faut être titulaire d'une licence de

- Lettres classiques,
- Lettres modernes,
- Sciences du langage,
- Histoire,
- Philosophie,

ou d'un titre admis en équivalence (étudiants issus des classes préparatoires, étudiants étrangers).

Débouchés :

- métiers de la recherche : doctorat en lettres et spécialement en études médiévales (littérature, linguistique, philosophie, histoire...) ;
- métiers du patrimoine et de la culture ;
- métiers de l'enseignement.

Modalités d'inscription :

Les candidats ayant déjà pris contact avec un professeur doivent déposer un dossier d'inscription sur la plateforme Mon Master (ou, pour une entrée en M2, sur e-campus/e-candidat) dans l'université d'appartenance à ce dernier.

Les étudiants n'ayant pas encore pris contact avec un professeur doivent quant à eux déposer un dossier d'inscription dans les deux universités partenaires (Sorbonne Université et Sorbonne Nouvelle).

- Inscriptions administratives (IA)

Elles se font à Sorbonne Université ou à Sorbonne Nouvelle, en fonction de l'établissement de rattachement du directeur ou de la directrice de recherche (ou de leur co-directeur/co-directrice, dans le cas des étudiantes et des étudiants ayant un directeur ou une directrice de recherche à l'École nationale supérieure (ENS), à l'École nationale des chartes (ENC) ou à l'École pratique des hautes études (EPHE).

Les étudiantes et les étudiants doivent s'inscrire pour une inscription secondaire à l'université partenaire (Sorbonne Nouvelle pour les étudiantes et les étudiants de Sorbonne Université ; Sorbonne Université pour les étudiantes et les étudiants de Sorbonne Nouvelle).

A Sorbonne Université, les étudiants en inscription secondaire doivent procéder à 2 étapes :

1. ADMISSION :

Création d'un compte Ecandidat qui servira de passerelle pour l'inscription administrative à Sorbonne Université.

Une fois les informations enregistrées, il faudra s'arrêter à l'étape de sélection d'une candidature et en informer Mme Canovas (référente du bureau des Masters du service des admissions et inscriptions administratives).

Contact : sandrine.canovas@sorbonne-universite.fr

Vous devrez ensuite déposer la lettre d'acceptation de Sorbonne Nouvelle pour l'année universitaire 23-24.

Le dossier de candidature sera confirmé et l'avis favorable sera saisi.

Une fois l'admission confirmée, un code OPI sera délivré, il servira d'identifiant pour l'inscription administrative.

2. INSCRIPTION ADMINISTRATIVE :

Lien pour procéder à l'inscription administrative : <https://iaprimo.sorbonne-universite.fr/>

Lien pour déposer les pièces justificatives de l'inscription administrative : <https://pjweb.sorbonne-universite.fr>

Concernant ce dépôt de pièces justificatives, les étudiants doivent impérativement déposer leur certificat de scolarité de Sorbonne Nouvelle. Cette pièce sert de document officiel pour l'exonération des frais de scolarité à Sorbonne Université, **surtout ne pas payer en ligne.**

A cette étape de l'inscription, Ils pourront contacter de nouveau Mme Canovas pour qu'elle procède à l'exonération de l'inscription sur le logiciel. Les étudiants recevront ensuite les documents relatifs à leur inscription (carte étudiante et certificat de scolarité).

- Inscriptions pédagogiques (IP)
Les inscriptions pédagogiques se font auprès des 5 établissements où ont lieu les cours, dans les secrétariats concernés.

Evaluation

- Ce master est évalué en CCI (Contrôle Continu Intégral), sans session de rattrapage en fin de semestre organisée par le service des examens à Sorbonne Université.

Rentrée universitaire 2023

- Le début des cours est prévu le lundi 18 septembre à Sorbonne Nouvelle et le lundi 25 septembre à Sorbonne Université.

Le mémoire en Master recherche

- La préparation du mémoire représente la partie essentielle du travail dans l'année de master ; c'est aussi la spécificité de l'initiation à la recherche.
- Comme c'est l'originalité principale de ce niveau d'étude, il convient d'en choisir le sujet, **avant l'inscription**, avec un directeur ou une directrice de recherche.
- Durant l'année, on pensera à rencontrer régulièrement celui-ci pour faire avec lui le point sur l'orientation et sur l'avancement du travail.
- La conception et la réalisation de ce mémoire visent à produire une réflexion personnelle sur le sujet choisi. On peut d'emblée, **avec l'accord du directeur ou de la directrice de recherche**, envisager une entreprise qui s'étale sur les deux ans du cursus normal de master. Le mémoire de M1 peut prendre alors la forme d'un état de chantier, préalable à la présentation d'une analyse plus originale, plus fouillée et plus complète en M2. **Mais ce n'est pas obligatoire, et le mémoire de M1 peut être totalement autonome.**
- En tout état de cause, même dans la perspective (minimale) d'une longueur de 60 pages (à intervalle 1,5) pour le M1 et d'une centaine de pages pour le M2, le mémoire, éventuellement agrémenté d'indications sous l'aspect d'annonce de plan à suivre dans une seconde étape, et d'annexes documentaires, doit présenter la forme d'une rédaction suivie, originale, écrite en français soutenu.
- Il faut :
 - une introduction,
 - une organisation en parties ou chapitres,
 - une conclusion,
 - une bibliographie,
 - une table des matières.
- Un guide pour l'élaboration et la rédaction des mémoires, réalisé par A. Gautier, est disponible en ligne sur l'ENT.

Remarques sur la propriété intellectuelle

Le code de la propriété intellectuelle stipule :

Article L 122-4 : Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite. Il en est de même pour la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement ou la reproduction par un art ou un procédé quelconque.

Article L 335-2 : Toute édition d'écrits, de composition musicale, de dessin, de peinture ou de toute autre production, imprimée ou gravée en entier ou en partie, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est une contrefaçon ; et toute contrefaçon est un délit. [...]

Article L 335-3 : Est également un délit de contrefaçon toute reproduction, représentation ou diffusion, par quelque moyen que ce soit, d'une œuvre de l'esprit en violation des droits de l'auteur, tels qu'ils sont définis et réglementés par la loi.

Deux pratiques sont donc délictueuses, en vertu de ces articles : le plagiat et la diffusion non autorisée des cours ou TD en dehors de la sphère privée.

1/ Le plagiat

- Le plagiat consiste à copier un modèle, que l'on omet délibérément de désigner. Dans le domaine littéraire, il consiste à recopier entièrement ou partiellement un ouvrage, dont on feint d'être intégralement l'auteur. D'un point de vue juridique, le plagiat est considéré comme une grave atteinte au droit d'auteur (ou copyright), il peut être assimilé à un délit de contrefaçon.
- L'Université de Montréal a adopté, au printemps 2005, un nouveau règlement disciplinaire sur le plagiat ou la fraude concernant les étudiants. On y explique dans ce document ce qui est considéré comme plagiat, notamment :

L'utilisation totale ou partielle, littéraire ou déguisée, d'un texte d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans indication de référence [...]

La falsification d'un document ou de toutes données [...]

La présentation, à des fins d'évaluations différentes, sans autorisation, d'un même travail, travail dirigé, mémoire ou thèse, intégralement ou partiellement, dans différents cours [...].

- Théoriquement, le plagiat est un délit pouvant être poursuivi par les tribunaux de l'ordre judiciaire, qui est de plus en plus sanctionné par les instances disciplinaires **L'Université peut donc sanctionner les comportements de plagiat car ceux-ci sont assimilables à une fraude.**
- La Faculté des lettres de SU dispose d'un logiciel de repérage des plagiats, capable d'analyser les mémoires quel que soit le format du fichier (word, pdf...).

2/ La diffusion non autorisée des enseignements et des séminaires

- Tout auteur d'une « œuvre de l'esprit », pour reprendre la formule juridique, détient sur elle un droit de propriété.
- Les cours et séminaires sont considérés comme une œuvre de l'esprit dans la mesure où la pédagogie et la réflexion sont personnelles à l'enseignant ou l'enseignante.
- Conformément au code de la propriété intellectuelle, **toute reproduction de cours, même partielle, en ligne ou sur un autre support, est interdite** si l'enseignant ou l'enseignante concerné(e) n'a pas donné son accord.

Enfin on rappellera pour mémoire qu'en vertu du **droit à l'image**, la diffusion sur le web de photographies ou de vidéos prises lors d'un cours, d'un séminaire ou d'une conférence, est interdite si les personnes reconnaissables sur la photographie ou la vidéo n'ont pas donné leur accord écrit.

Organisation de la formation

MASTER 1 LETTRES MÉDIÉVALES					
Semestre 1	ECTS	Enseignements	Intitulés	Évaluation	Page dans la brochure
UE 1	10	ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX			
	4	EC 1: Initiation à la recherche	Histoire littéraire du Moyen-Âge: littérature et sciences humaines Livres médiéval	Résultat (admis ou ajourné)	Page 23
	2	EC 2: Paléographie médiévale	3 cours au choix	Note	Pages 23-24
	4	EC 3: Initiation à la philologie romane	2 cours au choix: - Lire un texte en ancien français ou - L'ancien français	Note	Pages 24-25
UE 2	4	LANGUES MÉDIÉVALES			
	2	EC 1: Langues médiévales		Note	Pages 25-27
	2	EC 2: Latin médiéval	Latin médiéval (4 cours au choix)	Note	Page 28
UE 3	10	ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES			
	5	Séminaire du parcours		Note	Pages 15-22
	5	Séminaire du parcours		Note	
UE 4	6	PROJET DE RECHERCHE			
		Projet de recherche			
	30				
Semestre 2	ECTS	Enseignements	Intitulés	Évaluation	Page dans la brochure
UE 1	6	ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX			
	2	EC 1: Méthodologie générale	Culture médiévale ou Littérature médiévale	Note	Page 30
	2	EC 2: Méthodologie du parcours	Moyen français	Note	
	2	EC 3: Humanités numériques		Résultat (admis ou ajourné)	Pages 30-31
UE 2	2	LANGUES MÉDIÉVALES			
		Langues médiévales		Note	Pages 32-34
UE 3	10	ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES			
	5	Séminaire du parcours		Note	Pages 15-22
	5	Séminaire du parcours		Note	
UE 4	12	ACTIVITÉ DE RECHERCHE			
		Mémoire			
	30				

MASTER 2 LETTRES MÉDIÉVALES

Semestre 3	ECTS	Enseignements	Intitulés	Évaluation	Page dans la brochure
UE 1	12	ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX			
	4	EC 1: Méthodologie générale	Histoire du Moyen Âge	Note	Page 35
	8	EC 2: Langues et littératures médiévales et Cours de langue	Le temps long des récits du Moyen Âge et Occitan médiéval	Note	Pages 35-36
UE 2	2	LANGUES MÉDIÉVALES			
		Langues médiévales		Note	Pages 36-38
UE 3	10	ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES			
	5	Séminaire du parcours		Note	Pages 15-22
	5	Séminaire du parcours		Note	
UE 4	6	PROJET DE RECHERCHE			
		Projet de recherche			
	30				
Semestre 4	ECTS	Enseignements	Intitulés	Évaluation	Page dans la brochure
UE 1	2	ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX			
		EC 1: Humanités numériques		Note	Page 39
		EC 2: Philosophie médiévale (3 cours au choix) <u>ou</u> Latin médiéval		Note	Pages 39-41
		EC 3: Théorie littéraire: Épistémologie de l'histoire littéraire		Note	Page 41
UE 2	2	LANGUES MÉDIÉVALES			
		Langues médiévales		Note	Pages 42-44
UE 3	10	ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES			
	5	Séminaire du parcours		Note	Pages 15-22
	5	Séminaire du parcours		Note	
UE 4	16	ACTIVITÉ DE RECHERCHE			
		Mémoire			
	30				

Calendrier 2023-2024

	Sorbonne Université	Sorbonne Nouvelle	ENS	ENC
Inscriptions administratives	Du 7 au 26/07 Deuxième campagne : (dates à venir)	Du 5 au 26/07 Deuxième campagne : du 21/08 au 2/10		
SEMESTRE 1				
Inscriptions pédagogiques S1 et S3	Du 14/09 au 13/10	Du 12/09 au 17/09	01/10/23	Du 1er au 15/09
Rentrée universitaire	18/09/23	18/09/23	18/09/2023	25/09/23
Début des cours du premier semestre	25/09/23	18/09/23	18/09/23	02/10/23
Vacances d'automne	Du 30/10 au 04/11	Du 30/10 au 04/11	Du 28/10 au 06/11	
Fin des cours du S1 et S3	23/12/23	16/12/23	23/12/23	15/12/23
Examens				Du 18 au 22/12
Vacances de Noël	23/12/23 au 27/01/24	25/12 au 15/01/24	Du 23/12/23 au 08/01/24	Du 25/12/23 au 05/01/24
Publication des résultats	09/02/24			
SEMESTRE 2				
Inscriptions pédagogiques S2 et S4	(dates à venir)	10/01/24 au 14/01/24	(dates à venir)	
Début des cours du second semestre	29/01/24	15/01/24	22/01/24	22/01/24
Congés d'hiver	Du 19/02 au 24/02/24	Du 19/02 au 24/02/24	Du 19/02 au 26/02/24	19/02/24
Fin des cours du S2 et S4	18/05/24	27/04/24	10/05/24	12/04/24
Congés de printemps	Du 08/04 au 20/04/24	Du 08/04 au 13/05/24	Du 08/04 au 22/04/24	Du 15 au 19/04/24
Examens				Du 29/04 au 03/05/24
Rattrapages				Debut septembre
Date limite pour les soutenances	Semaine du 24/06	(dates à venir)	Semaine du 30/06	
Parution des résultats	09/07/24			

UFR LANGUE FRANCAISE

Stages de rentrée 2023 - Mise à niveau

Ces stages sont ouverts à tous les étudiants et étudiantes entrant en Licence 3, en Master recherche ou préparant un concours de l'enseignement (CAPES / Agrégation), **dans la limite des places disponibles.**

Modalités pratiques :

Les stages auront lieu en Sorbonne, à l'amphithéâtre Milne Edwards.

La participation aux stages de rentrée de l'UFR de Langue française est facultative et gratuite, mais tout étudiant qui souhaite y participer doit **obligatoirement** s'inscrire, **entre le lundi 28 août et le jeudi 31 août**, à partir de ce lien.

Les documents d'accompagnement des stages seront mis en ligne au début de la session sur cette page.

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
	04/09	05/09	06/09	07/09	08/09
9h-13h	Ancien français	Linguistique	Ancien français	Stylistique	Stylistique
14h-18h	Linguistique	Linguistique	Stylistique	Ancien français	14h-15h : Stylistique 15h-16h : Linguistique 16h-17h : Ancien français
	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
	11/09	12/09	13/09	14/09	15/09
9h-13h	Ancien français	Linguistique	Linguistique	Stylistique	Stylistique
14h-18h	Linguistique	Ancien français	Stylistique	Ancien français	14h-15h : Stylistique 15h-16h : Linguistique 16h-17h : Ancien français

Descriptifs des stages

Stage intensif de mise à niveau en Ancien Français

Responsable :
Mme Hélène BIU

Descriptif :

Ce stage accéléré (26h) est destiné aux étudiantes et étudiants débutant en ancien français qui rejoignent le cursus de Lettres modernes en licence 3 ou qui vont préparer les concours (CAPES et agrégations de Lettres modernes, de Grammaire et de Lettres classiques). Il s'adresse à des étudiantes et des étudiants qui, rejoignant en cours de route le cursus des Lettres modernes, n'ont pas eu l'occasion de suivre les enseignements d'histoire des langues romanes en L1, ni d'ancien français en L2. Or les compétences acquises lors de ces deux premières années de licence constituent des bases indispensables pour suivre aisément les enseignements de L3 ainsi que pour préparer les concours de l'enseignement secondaire (CAPES et agrégation).

Pour permettre à ces débutantes et à ces débutants de faire leur rentrée dans de bonnes conditions, le stage les aidera à se familiariser rapidement avec la langue médiévale. Dans cette perspective, ces séances s'ouvriront sur une brève introduction à l'histoire du français qui sera destinée à fournir quelques repères géographiques et historiques. Ensuite, la priorité sera donnée :

a) à la phonétique historique. Outre qu'elle fait l'objet d'une question spécifique au CAPES comme à l'agrégation, une approche diachronique de la phonétique du français est nécessaire pour aborder la morphologie de la langue médiévale. Après avoir aidé les étudiantes et les étudiants à différencier graphies et phonèmes, on abordera quelques chapitres importants de l'évolution de la prononciation française (accentuation, diphtongaisons spontanées, nasalisation des voyelles simples et des diphtongues, vélarisation de [l] ; aperçu sur les palatalisations).

b) à la morphologie. L'ancien français est une langue à déclinaisons, et des relevés ciblés dans différents textes fourniront une matière propice pour appréhender ce système en observant les déclinaisons des substantifs, des adjectifs et de certains déterminants. En outre, des cours de synthèse portant sur les conjugaisons au XIII^e siècle (ciblés notamment sur les futurs, le passé simple, le présent) doteront les étudiantes et étudiants des armes nécessaires pour analyser en synchronie les verbes figurant dans ces textes.

c) à la syntaxe. Certains traits spécifiques de la langue médiévale (emploi d'une déclinaison, omission fréquente du sujet grammatical, ordre des mots, etc.) seront commentés. La priorité sera donnée à quelques-unes de ces caractéristiques qui, troublant les repères du lecteur moderne, font obstacle à la compréhension des textes anciens : leur analyse devrait faciliter la lecture autonome des œuvres médiévales, dont seront tirés les exemples étudiés.

Stage intensif de (re)mise à niveau en Linguistique française

Responsable :
M. Antoine GAUTIER

Descriptif :

Qu'est-ce qu'un morphème ? Qu'est-ce qui distingue une relative d'une conjonctive ? Pourquoi doit-on considérer le conditionnel comme un temps et non un mode ? En 26 heures, le stage de linguistique française se propose d'apporter des éléments de réponse à ces questions, mais aussi à bien d'autres que se posent (ou devraient se poser) les étudiantes et les étudiants de niveau L3 à M2 préparant un concours de l'Éducation nationale.

Il concerne en particulier les étudiantes et les étudiants qui n'ont pas suivi de formation en linguistique française durant leurs premières années d'études post-bac, et qui ont donc besoin d'acquérir des connaissances fondamentales dans cette matière. Celles et ceux qui souhaiteraient consolider ou mettre à jour des acquis sont naturellement les bienvenus.

Le programme du stage comprend :

- l'apport des principales notions de morphologie et de sémantique lexicale ;
- un rappel de points essentiels en morphosyntaxe et en sémantique des parties du discours.

Chaque séance combine exposés théoriques et exercices d'application.

Responsable :
Mme Anna
ARZOUMANOV

Descriptif :

Ce stage intensif de 26 heures s'adresse principalement aux étudiantes et aux étudiants entrant en Licence de Lettres Modernes ou de LEMA et qui, venant des classes préparatoires ou d'autres formations, n'ont jamais eu l'occasion de faire de la stylistique. Il s'adresse également aux étudiantes et aux étudiants qui abordent un Master Langue française ou la préparation des concours de l'enseignement et qui souhaitent renforcer les bases déjà acquises dans cette discipline.

Le stage expliquera comment appréhender un texte littéraire à partir d'entrées linguistiques pour en dégager les effets de sens afin de construire une interprétation, ce qui est au cœur de la démarche stylistique. Il insistera, conjointement, sur la méthode du commentaire composé stylistique. Des exercices progressifs et des fiches récapitulatives permettront à chaque fois de se familiariser avec les notions de base avant d'aborder les applications intégrales.

Domaines des directeurs et directrices de recherche

SORBONNE UNIVERSITÉ

Professeurs (susceptibles de diriger des recherches en M1 et M2)

M^{me} Hélène CARLES @ : helene.carles@sorbonne-universite.fr	Linguistique et philologie galloromanes et romanes ; Occitan et francoprovençal ; Phonétique, lexicologie et lexicographie diachroniques ; Sociolinguistique historique, dialectologie et toponymie.
M^{me} Anne CARLIER @ : anna.carlier@sorbonne-universite.fr	Linguistique diachronique du français : morphosyntaxe et sémantique grammaticale ; Linguistique comparée des langues romanes : morphosyntaxe et sémantique grammaticale ; Changement linguistique et grammaticalisation.
Mme Joëlle DUCOS @ : joelle.ducos@sorbonne-universite.fr	Textes et culture du Moyen Âge ; Lexique médiéval ; Réception des théories scientifiques sur la nature en latin et en français ; Traductions au Moyen Âge.
M^{me} Sylvie LEFÈVRE @ : sylvielefevre1161@gmail.com	Littérature française du Moyen Âge : - littérature et philologie ; édition de textes ; - le manuscrit et le livre ; les recueils ; - poétique et narration (fin du Moyen Âge).
Mme Gabriella PARUSSA @ : gabriella.parussa@sorbonne-universite.fr	Édition de textes en ancien et en moyen français ; Diachronie du français et pragmatique historique ; Histoire des systèmes graphiques ; Théâtre médiéval.

Maîtres de conférences habilités (susceptibles de diriger des recherches en M1 et M2)

M^{me} Sandrine HÉRICHÉ-PRADEAU @ : sandrine.heriche-pradeau@sorbonne-universite.fr	Édition critique de textes médiévaux, philologie (XII ^e -XV ^e siècles) ; Littérature arthurienne, romans d'Alexandre ; Littérature bourguignonne du XV ^e siècle : compilations, réécritures romanesques, transferts du vers à la prose ; Relations textes/images dans les manuscrits médiévaux.
M^{me} Géraldine VEYSSEYRE @ : geraldine.veysseyre@sorbonne-universite.fr	Histoire des textes médiévaux (XIII ^e -XV ^e siècles), philologie et ecdotique ; Codicologie, paléographie, histoire matérielle du livre manuscrit ; Traduction des textes médiévaux latins en domaine d'oïl ; Littérature religieuse, littérature historique, littérature arthurienne, prose bourguignonne.

Maîtres de conférences (susceptibles de diriger des recherches en M1 et M2)

M^{me} Sophie ALBERT @ : sophie.albert@sorbonne-universite.fr	Textes narratifs des XII ^e – XIII ^e siècles ; réception des romans arthuriens aux XV ^e – XVI ^e siècles (manuscrits et imprimés) ; Étude des textes médiévaux à la lumière de l'anthropologie sociale et culturelle.
M^{me} Hélène BIU @ : helene.biu@sorbonne-universite.fr	Édition critique de textes ; Traduction médiévale (latin, français, occitan, catalan) ; Écriture des savoirs et vulgarisation (histoire, droit, théologie).

M^{me} Clotilde DAUPHANT @ : clotilde.dauphant@gmail.com	Littérature française du Moyen Âge : Poésie (XIV ^e -XV ^e : Machaut, Villon, Charles d'Orléans ...) ; Métrique et arts poétiques ; Recueils manuscrits et œuvres complètes ; Écriture de l'histoire (Froissart, Christine de Pizan).
M^{me} Christine SILVI @ : christine.silvi@wanadoo.fr	Ancien français et Moyen français ; Encyclopédies et ouvrages de vulgarisation scientifique (XIII ^e et XIV ^e siècles), traductions en vernaculaire (bestiaires, lapidaires, traités de diététique, de médecine). Passage du manuscrit à l'imprimé (morphologie, graphie, syntaxe, lexicque) dans tous les genres de textes.

SORBONNE NOUVELLE

Professeurs (susceptibles de diriger des recherches en M1 et M2)

M^{me} Catherine CROIZY-NAQUET @ : catherine.naquet@gmail.com	Formes narratives, poétiques romanesques et historiographiques (histoire antique et histoire ancienne, croisades) ; Réception et recréation de l'Antiquité ; Étude des formes vers et prose.
M^{me} Christiane COSME @ : christiane.veyrard-cosme@sorbonne-nouvelle.fr	Langue et littérature latines, littérature latine sur textes traduits ; Haut Moyen Âge occidental, Moyen Âge latin ; Genre épistolaire, vies de saints, écriture de l'Histoire, genre du Miroir, énigmes ; Réception de l'Antiquité dans la littérature latine médiévale, réception de la Bible dans la littérature latine médiévale ; Littérature latine médiévale et idéologie politique, littérature latine médiévale et religion.
M^{me} Mireille SÉGUY @ : mireille.seguy@sorbonne-nouvelle.fr	Poétique et théorie des fictions narratives ; Reviviscences des formes et des images du Moyen Âge dans la création et la critique contemporaines (transmission ; survivances ; mémoire) ; Littérature et philosophie dans les romans du Graal.
M. Andrea VALENTINI @ : andrea.valentini@sorbonne-nouvelle.fr	Édition de textes médiévaux. Diachronie du français. Étude de manuscrits médiévaux. Études de genre.

Maîtres de conférences (susceptibles de diriger des recherches en M1 et M2)

M^{me} Dominique DEMARTINI (HDR) @ : dominique.demartini@sorbonne-nouvelle.fr	Poésie lyrique ; Poétique du récit (romans arthuriens ; récits de Tristan ; dits courtois) ; genre épistolaire ; Christine de Pizan ; auctorialité féminine ; discours amoureux ; discours autobiographique ; discours politique ; genre ; réception du Moyen Âge. (XII ^e -XV ^e siècle).
M^{me} Bénédicte MILLAND-BOVE @ : benedicte.bove@wanadoo.fr	Littérature arthurienne et courtoise des XII ^e et XIII ^e siècles ; Le roman médiéval et ses personnages ; Stylistique médiévale.
M^{me} Maud PEREZ-SIMON @ : maud.perez.simon@sorbonne-nouvelle.fr	Relation texte-image ; Rhétorique de l'image ; Romans d'antiquité, littérature en prose ; Questions de réception (au cours du Moyen Âge et dans les siècles ultérieurs).
M^{me} Evelyne OPPERMAN-MARSAUX @ : evelyne.oppermann@sorbonne-nouvelle.fr	Linguistique diachronique Etude de marqueurs discursifs, pragmatization, oral présenté Approches pragmatico-énonciatives en français médiéval (ancien et moyen français).

ÉCOLE NATIONALE DES CHARTES (PSL)

M. Frédéric DUVAL

@ : frederic.duval@enc-sorbonne.fr

Édition de textes ;
Traductions médiévales ;
Lexicologie et lexicographie ;
Codicologie.

M. François PLOTON-NICOLLET

@ : fploton@free.fr

Langue et littératures latines ;
Rhétorique de l'éloge ;
Poésie de cour ;
Réception des classiques au Moyen Âge, à la Renaissance et à l'époque classique ;
Édition de textes latins ;
Codicologie.

ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE (PSL)

Mme Nathalie KOBLE

@ : nathalie.koble@ens.fr

Fictions narratives des XII^e et XIII^e siècles ;
Poésie médiévale ;
Mémoire de la littérature médiévale ;
Théorie littéraire.

ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES (PSL)

M. Fabio ZINELLI

@ : fabio.zinelli@ephe.psl.eu

Occitan ; troubadours ; manuscrits ; langue d'oïl ; français d'Outremer ; croisades.

Descriptifs des séminaires

M1/2/3/4LF0064

Littérature romane

Sorbonne Université

M1/3 : Philologie linguistique galloromane

Responsable :
M^{me} Hélène CARLES

Volume horaire :
2h par semaine
26h sur le semestre

Descriptif :

Le séminaire abordera les différentes méthodologies d'analyse utiles en philologie linguistique telles que la scriptologie, la glossographie ou encore l'analyse des modèles textuels. Il prendra appui sur plusieurs textes galloromans médiévaux (français, occitan, francoprovençal), en déterminant l'espace, les périodes et les genres textuels concernés.

Bibliographie :

- J.-P. CHAMBON, *Méthodes de recherche en linguistique et philologie romanes*, chap. 4 «Philologie et localisation des textes médiévaux», Eliphi, 2018.
- M. GLESSGEN / D. TROTTER (éd.), *La régionalité lexicale du français au Moyen Âge*, Eliphi, 2016.
- D. TROTTER (éd.), *Manuel de la philologie de l'édition*, De Gruyter, 2015.

M2/4 : Etymologie lexicale galloromane

Descriptif :

L'étymologie est une des branches les plus anciennes des sciences du langage. La réflexion sur les liens de parenté et de descendance entre les langues a joué un rôle déterminant dans la genèse de la linguistique moderne. En linguistique romane, l'étymologie a connu un développement exceptionnel, grâce à la riche documentation diachronique et variationnelle des langues latine et néolatines. Elle s'est doublée très tôt d'une lexicologie diachronique dans l'idée d'une 'étymologie-histoire des mots' (en opposition à l'étymologie-origine) et elle a connu un élargissement par les études de toponymie. Le séminaire présentera les diverses facettes de la méthodologie en étymologie et les grandes trajectoires des évolutions lexicales entre le latin et le français mais aussi l'occitan et le francoprovençal. Il comportera également des lectures communes et des travaux pratiques dans différents domaines liés à l'étymologie galloromane.

Bibliographie :

- H. CARLES, M. DALLAS, M. GLESSGEN, A. THIBAUT, *Französisches Etymologisches Wörterbuch : Guide d'utilisation*, Strasbourg, SLR/ELiPhi, 2019.
- J.-P. CHAMBON, *Méthodes de recherche en linguistique et philologie romanes*, chap. 1 «Linguistique historique: grammaire (comparée), étymologie», Eliphi, 2018.
- M. GLESSGEN, W. SCHWEICKHARD (éd.), *Etymologie romane : objets, méthodes et perspectives*, Strasbourg, SLR/ELiPhi, 2014.
- W. von WARTBURG et al. (dir.), *Französisches etymologisches Wörterbuch. Eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes*, 25 vols., Bonn/Heidelberg /Leipzig/Berlin/Bâle, Klopp/Winter/Teubner/Zbinden, (1922–2003). [en ligne : <<https://apps.atilf.fr/lecteurFEW>>].

M1/2/3/4LF0061

Linguistique diachronique du français

Sorbonne Université

Descriptif :

Responsable :
Mme Anne CARLIER

Volume horaire :
26h sur le semestre

Ce séminaire vise à faire découvrir les changements majeurs, dans le domaine de la morphosyntaxe, qui ont transformé le français au cours de son histoire et qui lui ont donné sa spécificité par rapport aux autres langues romanes. Dans cette perspective seront étudiées notamment la genèse de la détermination nominale et celle de l'auxiliation verbale, ainsi que l'émergence de la notion de phrase et les outils qui permettent de la structurer. Sur le plan théorique, il sera montré comment des concepts tels que la grammaticalisation, l'analogie, la réanalyse et la constructionnalisation, permettent d'analyser les modalités du changement linguistique et d'en appréhender les causes. Du point de vue méthodologique, on illustrera l'apport d'une philologie appuyée sur les corpus électroniques et leurs outils d'analyse, en particulier pour l'étude d'états de langues mouvants comme le français médiéval.

Un dossier de 15 pages, pouvant être présenté sous forme d'exposé, devra être remis.

Bibliographie :

- A. CARLIER & B. COMBETTES, « Typologie et catégorisation morphosyntaxique : du latin au français moderne », *Langue française* 187, 2015, p. 15-58.
- J. DUCOS & O. SOUTET, *L'Ancien et le Moyen Français*, Paris, PUF, 2012.
- F. DUVAL, *Le Français médiéval*, Turnhout, Brepols, 2009.
- C. MARCHELLO-NIZIA, *Le Français en diachronie : douze siècles d'évolution*, Paris, Ophrys, 1999.
- H. NARROG & B. HEINE, *The Oxford Handbook of Grammaticalization*, Oxford, Oxford UP, 2011.
- G. SIOUFFI & al., *Histoire de la phrase française : des Serments de Strasbourg aux écritures numériques*, Paris, Actes Sud, 2020.
- E. C. TRAUGOTT & G. TROUSDALE. *Constructionalization and Constructional Changes*. Oxford: Oxford University Press, 2013.

M1/2/3/4LF0074**Écriture des savoirs et culture médiévale****Sorbonne Université****M1 : Parodies et pastiches du texte médiéval****Responsable :**

Mme Joëlle DUCOS

Volume horaire :

26h sur le semestre

Descriptif :

La littérature médiévale est souvent présentée comme faite de réécritures, dont le pastiche et la parodie, quoique plus difficiles à discerner : où s'arrêtent en effet l'imitation d'un écrit, sa variation ou variance et où commence la parodie ? Doit-on parler de pastiche, de citation ou d'intertextualité ? On s'intéressera à des textes divers, notamment autour des discours et écrits scientifiques du XII^e à la fin du Moyen Âge.

Bibliographie :

- *Fautes de style : en quête du pastiche médiéval. Études françaises*, vol. 46, n°3, 2010.
- P. ARON, *Histoire du pastiche. Le pastiche littéraire français, de la Renaissance à nos jours*, Paris, Presses universitaires de France, coll. « Les littéraires », 2008, p. 22.
- G. GENETTE, *Palimpsestes. La littérature au second degré*, Paris, Seuil, coll. « Points Essais », 1982.
- D. SANGSUE, *La parodie*, Paris, Hachette, coll. « Contours littéraires », 1994.

M3 : Littérature et sciences : autour de Jean Dupin, *Le Roman de Mandevie***Descriptif :**

L'intégration du savoir dans la littérature et le jeu avec lui se développent particulièrement dans les œuvres didactiques et poétiques. On s'intéressera notamment au *Roman de Mandevie* de Jean Dupin, connu surtout par le livre 8, *Les Mélanges*.

Vendredi de 14h à 16h, Maison des Sciences de l'Homme, 54 boulevard Raspail, Paris 75006.

Bibliographie :

- *Les mélancolies* de Jean Dupin, édition critique par Lauri Lindgren, Turku, Turun Yliopisto (Turun Yliopiston Julkaisuja / Annales Universitatis Turkuensis, B 95), 1965.

M2/M4 : Culture(s) philosophique(s) et milieux laïcs (XIII^e-XV^e siècles)**Descriptif :**

Depuis quelques années, est remise en cause la fracture intellectuelle entre milieux universitaires et laïcs : ainsi considère-t-on que les milieux laïcs ont pu montrer une appétence pour la philosophie médiévale et les savoirs qui y sont associés. Le savoir est donc *esbatement*, moyen de se *deliter* et parfois intérêt profond pour la *sapience*, avec des échanges entre savants, seigneurs et rois. Comment se construit une culture philosophique, quelle est-elle et évolue-t-elle, est-elle imitation ou invention ? Le séminaire étudiera notamment deux aspects : Nature vulgarisée ; les recueils français de textes savants.

Vendredi 14h00 à 16h00, Maison des Sciences de l'Homme, 54 boulevard Raspail, Paris 75006.

Bibliographie :

- R. IMBACH et C. KÖNIG-PRALONG, *Le défi laïque*, Paris, Vrin, 2013.

- C. KÖNIG-PRALONG, *Le bon usage des savoirs. Scolastique, philosophie et politique culturelle*, Paris, Vrin, 2011.

M1/2/3/4FR411A

Littérature française médiévale (XIV^e-XV^e siècles)

Sorbonne Université

M1/M3 La littérature épistolaire médiévale ou une pré-histoire oubliée

Responsable :
M^{me} Sylvie LEFÈVRE

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

Exception faite de la correspondance Héloïse-Abélard, les histoires du genre épistolaire ont souvent ignoré le Moyen Âge. Depuis une dizaine d'années pourtant, médiévistes historiens et littéraires se passionnent pour les lettres réelles comme fictives, et les étudient sous tous les angles possibles : rhétorique, politique, anthropologique, documentaire, sexué, littéraire...

Ce séminaire examinera les modes de production de la lettre (adresse, date, autographe/écriture de secrétaire), ses modalités d'envoi et réception (messenger, lecture privée/publique) mais surtout leur transformation dans et par l'univers de la littérature.

Corpus :

Saluts d'oc et d'oïl ; Jacquemart Gielee, *Renart le Nouvel* ; Christine de Pizan, *Epistre au dieu d'Amour*, *Epistre a la reine*, *Livre du Duc des vrais amants* ou une correspondance insérée dans un récit, *Epîtres du débat sur le Roman de la Rose* ou des lettres montées en dossier ; Eustache Deschamps... Les textes étudiés seront distribués.

Bibliographie :

- *La Correspondance. Les Usages de la lettre au XIX^e siècle*, éd. Roger Chartier et Alain Boureau, Paris, Fayard, 1991 [dont A. Boureau, « La norme épistolaire, une invention médiévale », p. 127-157].
- *Medieval letters : between fiction and document*, éd. Christian Høgel et Elisabetta Bartoli ; préface de Francesco Stella et Lars Boje Mortensen, Turnhout, Brepols, 2015.

M2/M4 Livres de poésie de la fin du Moyen Âge

Descriptif :

Livres d'auteurs, anthologies, albums, recueils témoins de réseaux, les manuscrits de poésie de la fin du Moyen Âge sont de diverses sortes. Leur lecture permettra d'étudier les formes alors à la mode – ballades et rondeaux principalement –, de voir vivre milieux poétiques et de cour pour lesquels ces formes lyriques pouvaient tout exprimer, à partir de sujets amoureux, enfin de proposer une initiation à l'édition de certains de ces textes, sans compter le plaisir de leur découverte.

Corpus :

Guillaume de Machaut, *La Louange des dames* ou un livre d'auteur ; Le *Livre des Cent Ballades*, ouvrage collaboratif ; Christine de Pizan et ses recueils lyriques ; les poésies de Jean de Garençières, rassemblées peut-être par Charles d'Orléans ; Charles d'Orléans et ses proches, d'un livre d'auteur à un *liber amicorum*, etc.

Bibliographie :

- Jacqueline Cerquiglini-Toulet, *La Couleur de la mélancolie. La fréquentation des livres au xiv^e siècle (1300-1415)*, Paris, Hatier, 1993.
- Daniel Poirion, *Le Poète et le Prince. L'Évolution du lyrisme courtois de Guillaume de Machaut à Charles d'Orléans*, Paris, PUF, 1965.
- Sylvia Huot, *From Song to Book. The Poetics of Writing in Old French Lyric and Lyrical Narrative Poetry*, Cornell University Press, 1987.
- Jane H. M. Taylor, *The Making of Poetry. Late-Medieval French Poetic Anthologies*, Turnhout, Brepols, 2007.
- La Ballade, histoire et avatars d'une forme poétique*, dir. Brigitte Buffard-Moret et Mireille Demaules, Paris, Champion, 2020.
- Le Rondeau entre xiii^e et xv^e siècles. Une forme lyrique en liberté surveillée*, dir. Jacqueline Cerquiglini-Toulet, Clotilde Dauphant et Sylvie Lefèvre, Paris, Champion, 2021.

Responsable :
Mme Gabriella PARUSSA

Volume horaire :
26h sur le semestre

M1/M3. Comment préparer un projet d'édition critique : les *Cent balades* de Christine de Pizan

Descriptif :

Ce séminaire est conçu comme une introduction aux pratiques éditoriales contemporaines appliquées à un texte en moyen français. Nous allons parcourir les étapes de la préparation d'un projet éditorial à partir du choix du texte à éditer et de l'étude de la tradition manuscrite et imprimée. Après un excursus rapide sur les théories et méthodes ecdotiques, nous proposerons des travaux pratiques de transcription, collation et d'édition de quelques-unes des *Cent balades* de Christine de Pizan. A la suite d'une analyse fine des variantes textuelles, nous essaierons de produire une édition de type « génétique » qui rende compte non seulement des variantes dues à la transmission du texte, mais aussi du travail de réécriture par l'autrice des *Balades*. Une visite au département des manuscrits de la BnF (site Richelieu) sera proposée pendant le semestre.

Bibliographie :

- Christine de PIZAN, *Œuvres poétiques*, M. Roy (éd.), Paris, Firmin Didot, 1886, SATF, vol. 1 (disponible sur Gallica).
- F. VIELLIARD et O. GUYOTJENANNIN, *Conseils pour l'édition des textes médiévaux*, Fascicule 1. *Conseils généraux*, Paris, CTHS, 2001, nouv. éd., 2014 ; P. BOURGAIN et F. VIELLIARD, Fascicule 3. *Textes littéraires*, dans *ibid.*, 2002, nouv. éd. revue et corr. 2018.
- B. CERQUIGLINI, *Éloge de la variante. Histoire critique de la philologie*, Paris, Seuil, 1989.

M2/M4. Éditer un texte dramatique : *Le Jeu de Robin et de Marion* d'Adam de la Halle

Descriptif :

Le but de ce séminaire est de former les étudiantes et les étudiants à toutes les étapes du travail éditorial. Nous prendrons appui sur un texte de théâtre très connu et dont il existe déjà de nombreuses éditions critiques : *Le Jeu de Robin et de Marion*. L'analyse de ces éditions, anciennes et récentes, nous permettra de retracer l'histoire des pratiques éditoriales et de proposer une nouvelle édition du jeu, à partir d'un manuscrit plus tardif qui n'a pas vraiment suscité l'intérêt des philologues et des éditeurs. Un travail de collation des trois manuscrits conservés nous permettra d'aborder les problématiques de la faute et de la variante et de nous intéresser aux particularités du texte théâtral, notamment la distribution des rôles, les interpolations et les insertions musicales. L'édition d'un texte dramatique –qu'il soit médiéval ou moderne– doit être abordée avec la conscience de la dimension performative qui donne au texte écrit un statut spécifique en tant que trace d'un événement éphémère. Une visite à la Bibliothèque de l'Arsenal sera proposée pendant le semestre.

Bibliographie :

- *Le Jeu de Robin et Marion*, éd. E. Langlois, Paris, Champion, 1896 (disponible sur Gallica).
- *Le théâtre français du Moyen Âge et de la Renaissance. Histoire, textes choisis, mises en scène*, dir. D. Smith, G. Parussa, O. Halévy, Paris, L'avant-scène théâtre, 2014.
- F. VIELLIARD et O. GUYOTJENANNIN, *Conseils pour l'édition des textes médiévaux*, Fascicule 1. *Conseils généraux*, Paris, CTHS, 2001, nouv. éd., 2014 ; P. BOURGAIN et F. VIELLIARD, Fascicule 3. *Textes littéraires*, dans *ibid.*, 2002, nouv. éd. revue et corr. 2018.
- J.-M. ADAM, « Récritures et variation : pour une génétique linguistique et textuelle », *Modèles linguistiques*, n° 59, 2009, p. 23-50.

Responsables :
Mme Sandrine HÉRICHÉ-
PRADEAU et
Mme Géraldine
VEYSSEYRE

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

Cet enseignement, partagé entre deux enseignantes, comporte deux volets successifs :

1- Analyser les manuscrits médiévaux en français : du document original à sa notice, et vice versa (responsable : G. Veyseyre)

Ce séminaire entend permettre à ses assistants de mieux appréhender le *codex* manuscrit en tant que support privilégié de la textualité médiévale d'oïl. Pour atteindre cet objectif, le séminaire combinera des séances dédiées à l'approche théorique (en Sorbonne) et des

ateliers pratiques organisés dans des institutions de conservation (en priorité à la BnF, site Richelieu).

Les séances théoriques seront respectivement consacrées à l'examen critique et à la rédaction de notices décrivant des manuscrits médiévaux en français. La séance introductive permettra de prendre contact avec ce genre particulier, depuis son élaboration (dès le Moyen Âge) jusqu'à sa déclinaison en formats multiples, y compris numériques, au XXI^e siècle. Les quatre ateliers pratiques qui formeront le cœur de ce séminaire permettront d'examiner les principales caractéristiques à prendre en compte dans l'analyse des copies manuscrites et dans leur description matérielle et textuelle : reliure, support, schéma des cahiers, mise en page, écriture et contenu textuel, décoration et enluminures. Ces différents aspects seront examinés sur un échantillon représentatif de manuscrits médiévaux français réalisés entre le XII^e et la fin du XV^e siècle, copiés dans différentes aires dialectales et illustrant des niveaux d'exécution variés, depuis la copie informelle jusqu'au manuscrit d'apparat.

2- Citations : théorie, histoire, pratique (responsable : S. Hériché Pradeau)

La citation est un passage obligé de l'écrit universitaire, ainsi qu'un objet d'étude de la critique littéraire. On évoquera d'abord la notion elle-même, avec la chaîne d'actions qu'elle suppose (lecture, extraction, réutilisation) depuis son sens textuel le plus strict à ses sens élargis (citations orales, fausses citations, citations tronquées, auto-citations, citations interdisciplinaires). Apparaîtront des variations aussi selon que l'action de citer est envisagée au sein de champs différents – scolastique, littéraire, musical – et en fonction d'une perspective diachronique (citations dans l'Antiquité, au Moyen Âge, à l'époque moderne). On s'intéressera enfin à la pratique de la citation, aux objectifs visés par celui qui cite – autorité, ornementation, mais aussi réminiscence –, en posant la question du recours à la citation dans un travail de thèse (insertion ou non dans le corps du texte, références bibliographiques, typographie du texte cité). Ce cours a une double finalité : analyse critique et méthodologie de la citation.

Bibliographie pour la partie 1 :

- M. CARERI, F. FÉRY-HUE, F. GASPARRI, [et al.], *Album de manuscrits français du XIII^e siècle : mise en page et mise en texte*, Rome, Viella, 2001.
- M. CARERI, C. RUBY et I. SHORT, *Livres et écritures en français et en occitan au XII^e siècle : catalogue illustré*, Rome, Viella, 2011.
- A. DEROLEZ, *Les catalogues de bibliothèques*, Turnhout, Brepols, 1979.
- Jonas, base de données IRHT/CNRS, <http://jonas.irht.cnrs.fr/>.

Bibliographie pour la partie 2 :

- *Citations I. Citer à travers les formes. Intersémiotique de la citation*, dir. A. Jaubert, J. L. Munoz, S. Marnette, L. Rosier et C. Stolz, Academia L'Harmattan, 2011.
- *Citations II. Citer pour quoi faire? Pragmatique de la citation*, dir. A. Jaubert, J. M. Lopez, S. Marnette et C. Stolz, Academia L'Harmattan, 2012.
- A. COMPAGNON, *La seconde main ou le travail de la citation*, Paris, Ed. du Seuil, 1979.
- R. DRAGONETTI, *Le mirage des sources. L'art du faux dans le roman médiéval*, Paris, Seuil, 1987.
- G. GENETTE, *Seuils*, Ed. du Seuil, 1987.

M1/3PA3S1
FYLT042

Littérature médiévale

Sorbonne Nouvelle

Silhouettes médiévales : les écritures du corps, formes et sens.

Responsable :
M^{me} Catherine
CROIZY-NAQUET

Volume horaire :
24h sur le semestre

Descriptif :

L'idéologie du christianisme instaure dans l'Occident médiéval une tension entre le corps méprisé et le corps glorifié avec l'incarnation du Christ, qui permet le passage d'une relation dualiste entre le corps et l'âme à une « relation duelle » selon les termes de l'historien Jérôme Baschet. Cette tension détermine une représentation à multiples entrées, aussi bien axiologique qu'esthétique, une construction littéraire qui se forge à travers les portraits, les gestes, les attitudes, les émotions, les comportements sexuels, les habitudes alimentaires, la façon de vivre la souffrance et la mort... C'est cette écriture du corps dans ses enjeux poétiques et éthiques et dans ses incidences idéologiques que nous nous proposons d'envisager dans une large variété de textes.

Sorbonne Nouvelle

Responsable :
Mme Mireille SÉGUY

Volume horaire :
24h sur le semestre

Autre monde, outre monde : l'espace des confins dans les fictions médiévales (XII^e-XV^e)

Descriptif :

À la faveur d'un parcours à travers différents textes composés entre le XII^e et le XV^e siècle, nous réfléchirons à la manière dont les fictions narratives médiévales appréhendent l'espace des confins et des marges. Les notions de limite, de frontière et de passage seront interrogées, aussi bien dans la représentation du monde objectif (récits de conquête ou de voyage) que dans celle du monde psychique (expériences de l'amour, du sacré, de la folie, du rêve).

Œuvres étudiées (en extraits : une brochure rassemblant les textes analysés en cours sera distribuée en début de semestre) :

- Antoine de LA SALE, *Le paradis de la reine Sibylle et l'excursion aux îles Lipari* (trad. F. Mora-Lebrun, Paris, Stock / Moyen Âge)
- *Aucassin et Nicolette* (éd. revue et corrigée, trad. J. ; Dufournet, Paris, GF Flammarion, 1984)
- BENEDEIT, *Le Voyage de saint Brandan* (éd. et trad. I. ; Short, Paris, UGE, 1984)
- Benoît de SAINTE-MAURE, *Le Roman de Troie* (éd. et trad. E. Baumgartner et F. Viellard, Paris, Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1998).
- Chrétien de TROYES, *Le Chevalier au Lion* (éd. et trad. D. Hult, Paris, Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1994).
- Chrétien de TROYES, *Le Chevalier de la Charrette* (éd. et trad. C. Croizy-Naquet, Paris, Champion classiques, 2005).
- Heldris de CORNOUAILLES, *Le Roman de Silence* (éd. L. Thorpe, Cambridge, 1972 / trad. F. Bouchet, *Récits d'amour et de chevalerie*, éd. D. Régnier-Bohler, Paris, Laffont, 2000, p. 459-557).
- Marco POLO, *La description du monde* (éd. et trad. P.-Y. Badel, Paris, Librairie Générale Française, Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1998).
- Marie de FRANCE, *Lais* (éd. et trad. N. Koble et M. Séguy, Paris, Champion, 2018)
- *La Queste del saint Graal* (éd. A. Pauphilet, Paris, Champion, 1923 / trad. E. Baumgartner, Paris, Champion, 1979).
- *Le Roman d'Alexandre* (éd. E. C. Armstrong et al., trad. L. Harf-Lancner, Paris, Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1994).
- *Le Roman de Thèbes* (éd. et trad. F. Mora-Lebrun, Paris, Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1995).

Sorbonne Nouvelle

Responsable :
M. Andrea VALENTINI

Volume horaire :
24h sur le semestre

Comment prépare-t-on l'édition génétique d'un texte médiéval ? Une étude de cas

Descriptif :

Certaines rares œuvres médiévales sont arrivées jusqu'à nous en deux versions, toutes deux conservées au sein de manuscrits auctoriaux : c'est le cas de la *Cité des dames* de Christine de Pizan (1405-1407). À partir de ce cas de figure, on réfléchira à la théorie et aux pratiques des éditions génétiques appliquées à des textes prémodernes.

D'autre part, à travers l'étude des corrections apportées à la première version pour aboutir à la deuxième, on pourra appréhender la conscience linguistique d'une autrice médiévale certes extraordinaire, mais représentative de son temps. En outre, grâce à l'existence de plusieurs manuscrits d'une même œuvre, ce séminaire permettra d'étudier la langue médiévale, et plus particulièrement le moyen français, avec une approche qui s'intéresse à la variation linguistique.

Des connaissances, au moins rudimentaires, de français médiéval sont souhaitables. Par ailleurs, on travaillera sur les reproductions numériques des manuscrits et il y aura une visite au département des manuscrits médiévaux de la Bibliothèque nationale de France.

Bibliographie :

Christine de Pizan, *Le Livre de la cité des dames*, éd. et trad. Anne Paupert et Claire Le Ninan, Paris, Champion, 2023.

Christiane Marchello-Nizia, *La langue française aux XIV^e et XV^e siècles*, Paris, Nathan, 1997 ; réimpr. Paris, Armand Colin, 2005.
Andrea Valentini, *La Cité des dames de Christine de Pizan entre philologie auctoriale et génétique textuelle*, Genève, Droz, 2023.

M1/3PA3S1
FZLT031

Littérature médiévale

Sorbonne Nouvelle

L'école des femmes dans le texte médiéval

Responsable :
M^{me} Dominique
DEMARTINI

Volume horaire :
24h sur le semestre

Descriptif :

Quelle école, quels maîtres, quels savoirs pour les femmes dans la littérature médiévale ? On repérera en un premier temps les différentes instances sollicitées par les textes – Dieu, Vertu, Nature ou Amour – pour faire l'école aux femmes et construire des sujets féminins susceptibles de répondre aux attentes de leurs maîtres. Mais que deviennent ces savoirs lorsque les femmes elles-mêmes font l'école ? Un second temps sera consacré aux enseignements transmis par les femmes, qu'il s'agisse des savoirs occultes dans lesquels elles sont traditionnellement passées maîtres, ou de ceux qu'elles se sont appropriés, comme l'art de composer de la musique, d'écrire, d'aimer, mais aussi d'éduquer et de gouverner, voire de faire la guerre. Quand les femmes font l'école, elles s'emparent de figures et exemplaires et d'instances féminines, Sibylles ou allégories – Philosophie, Sagesse, Raison, Prudence – propres à autoriser leur accès au savoir, à les projeter elles-mêmes comme femmes savantes, au risque de paraître contre Nature.

Corpus :

Le corpus sera composé aussi bien de textes lyriques (corpus des *trobaritz*) et narratifs (récits de Tristan, *Lais* de Marie de France, romans de Chrétien de Troyes, *Roman de la Rose* de Guillaume de Lorris et de Jean de Meun, de Jean Renart, *Roman de Silence* d'Heldris de Cornouailles, *Livre du duc des vrais amants* de Christine de Pizan), que d'ouvrages didactiques (*Livre du Chevalier de la Tour Landry pour l'enseignement de ses filles*, *Ménagier de Paris*, *Liber Manualis* de Dhuoda, *Lettres d'Héloïse et Abélard*, *Epîtres contre le Roman de la Rose*, *La Cité des Dames* et autres textes de Christine de Pizan).

M1/3PA3S1
FYLN008

Linguistique diachronique et pragmatique

Sorbonne Nouvelle

« Diachronie du français et pragmatique historique »

Responsable :
M^{me} Evelyne
OPPERMANN-MARSAUX

Volume horaire :
24h sur le semestre

Descriptif :

Ce séminaire propose d'aborder l'étude de quelques changements majeurs de l'histoire du français dans le cadre de la linguistique de l'énonciation et de la pragmatique. Il comportera à la fois des mises au point théoriques – en particulier sur la question de la référence (déixis / anaphore / déixis discursive), la théorie des actes de langage, la grammaticalisation et la pragmatization – et des études de cas précis. Celles-ci permettront aux étudiant(e)s de s'initier aux études de corpus, notamment à partir de l'utilisation des bases de données en ligne (*Frantext*, *Base du Français Médiéval*). On travaillera ainsi, dans une perspective diachronique allant de la langue médiévale jusqu'au français classique (voire jusqu'au français moderne), sur l'interaction verbale (à travers l'étude de quelques actes de langage précis), sur les différents emplois des démonstratifs et sur le développement de plusieurs marqueurs discursifs.

M2PA3S1
F7CR104

Littérature médiévale

(uniquement pour M1)

Sorbonne Nouvelle

Grisélidis, une héroïne persécutée, du Moyen Âge à sa réception moderne (XVII^e-XXI^e siècles) : de l'exploitation à l'occultation

Responsable :
M^{me} Bénédicte MILLAND-BOVE

Descriptif :

Ce séminaire propose de suivre Grisélidis, modèle de patience conjugale, depuis son apparition dans la dernière nouvelle du *Décameron* de Boccace au milieu du XIV^e siècle jusqu'à sa réception moderne, en particulier dans la littérature de jeunesse.

Volume horaire :
24h sur le semestre

Nous étudierons ses différents avatars en nous interrogeant sur la représentation et l'appréciation des violences faites aux femmes, dans les productions culturelles destinées au (jeune) public (féminin). Nous poserons aussi la question de l'adaptation, de la révision ou de l'occultation des textes du passé, particulièrement importante en littérature de jeunesse.

Une brochure réunira des textes et des images du XIV^e au XXI^e siècle (Boccace, Pétrarque, Philippe de Mézières, Thomas de Saluces, *Le Mesnagier de Paris*, Perrault, livret de l'opéra de Massenet, contes pour enfants du XIX^e siècle...) et proposera des liens vers des œuvres disponibles en ligne (Gallica, fonds patrimonial de la Bibliothèque de l'Heure Joyeuse, etc...).

M1/3PA3S1

Philologie romane

EPHE, PSL

Responsable :
M. Fabio ZINELLI

Volume horaire :
26h sur le semestre

Axe 1. Les recueils de textes religieux occitans.

Axe 2 : De l'expansion de la langue française hors de la France au Moyen Age : le lexique du *Tresor* de Brunet Latin à travers les manuscrits

Descriptif :

Les conférences vont se développer – en alternance d'une semaine sur l'autre – selon deux axes de recherche distincts.

Le premier axe porte sur l'examen de quelques manuscrits occitans (dont plusieurs chansonniers contenant des poèmes des troubadours) contenant des textes religieux copiés principalement par des scribes ayant travaillé aux frontières du domaine occitan (principalement en zone de contact avec le catalan et les dialectes italiens). Des séances d'environ une heure seront consacrées en dehors du séminaire tous les 15 jours (entre 17h00 et 18h00) à l'apprentissage de la langue des troubadours.

Le deuxième axe porte sur l'expansion de la langue et de la littérature française dans la Méditerranée, et plus particulièrement sur l'emploi littéraire du français en Italie. Nous étudierons le riche lexique (lexique intellectuel, *realia*) employé par Brunet Latin dans son encyclopédie (*Le livre dou Tresor*) en suivant les transformations au cours de copie dans des manuscrits réalisés dans des contextes même très différents.

Descriptifs des enseignements

SEMESTRE 1

UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX

EC1 : Initiation à la recherche

M1LIME89

Histoire littéraire du Moyen Âge : littérature et sciences humaines

Sorbonne Université

Amours plurielles de Platon à Lacan

La question de l'amour, fil rouge de la réflexion, est resituée dans ses contextes historiques, discursifs et idéologiques. Elle est abordée à partir de ses fondements textuels et doctrinaux, depuis le *Banquet* de Platon jusqu'aux riches élaborations médiévales. L'amour est ainsi étudié à travers la diversité de ses voix, de ses expressions et de ses manifestations. L'enjeu est de mesurer ce que peuvent apporter les sciences humaines (psychanalyse, anthropologie, poétique, théologie, histoire, sociologie) à l'appréhension de ces « amours plurielles ».

Responsable :

Mme Sophie ALBERT

Évaluation :

Validation par un résultat

Volume horaire :

12h sur le semestre

Bibliographie :

- *Amours plurielles. Doctrines médiévales du rapport amoureux*, de Bernard de Clairvaux à Boccace, textes présentés et commentés par R. Imbach et I. Atucha, Paris, Seuil, 2000.
- *La Littérature française du Moyen Âge*, J. Dufournet et C. Lachet, Paris, GF, 2 vol., 2003 [anthologie].
- D. BOUTET, *Histoire de la littérature française du Moyen Âge*, Paris, Champion, « Unichamp-Essentiel », 2003.
- *La Bibliothèque idéale des Sciences Humaines. Les auteurs — les œuvres*, sous la direction de V. Bedin et M. Fournier, Auxerre, éditions des Sciences Humaines, 2008.

M1LI02FR

Livre médiéval

Sorbonne Université

Descriptif :

Étranger par son mode de fabrication qui rend chaque objet unique, le manuscrit médiéval appartient à notre univers livresque par sa forme : celle du *codex*, opposé au *volumen* de l'Antiquité. Ce cours s'attachera cependant à en décrire la fabrication matérielle, les types de mise en page et en texte qui font intervenir ou pas des éléments relevant du décor (lettrines, miniatures, etc.), et qui induisent différents modes de lecture. L'histoire sociale comme l'histoire littéraire de cet objet ne seront pas oubliées (bibliothèques réelles et fictives ; mise en abîme de l'écriture du livre ; jeux entre texte et image). Sans se transformer en cours d'initiation à la paléographie et à l'édition de texte, la projection de documents permettra à l'occasion d'entrer dans le détail et la lettre des œuvres du Moyen Âge, entre XII^e et XV^e siècles.

Responsable :

Mme Sylvie LEFÈVRE

Volume horaire :

12h sur le semestre

EC2 :

Un cours au choix, parmi les trois enseignements suivants :

M1LFPALÉ

Paléographie médiévale

Sorbonne Université

Lire et analyser l'écriture des manuscrits littéraires d'oïl (XII^e-XV^e s.)

Responsable :

Mme Géraldine VEYSSEYRE

Descriptif :

Le cours entend offrir aux étudiantes et étudiants la possibilité de lire avec aisance et sûreté tout texte copié dans un des dialectes du français depuis l'émergence de l'oïl comme langue littéraire (XII^e siècle) jusqu'à la fin du XV^e siècle, voire les premières années

Volume horaire :
18h30 sur le semestre

du XVI^e siècle. À cette fin, nous déchiffrerons et observerons au cours des séances un large échantillon de manuscrits littéraires, variés sur les plans chronologique, géographique et paléographique.
Ces lectures guidées permettront aux assistants d'acquérir la maîtrise du système abrégatif médiéval et des signes de ponctuation qui commencent alors à se répandre.
L'observation et l'analyse des différentes écritures rencontrées sera l'occasion d'initier les participants à la datation des manuscrits.

Ou

M1EMMMV Paléographie médiévale

École nationale des chartes

Cours d'initiation à la paléographie française

Responsable :
M. Marc SMITH

Descriptif :

L'initiation à la paléographie française parcourt les écritures documentaires des XIII^e-XV^e siècles, des premières chartes picardes aux actes notariés parisiens de 1500. Le travail sur fac-similés permet d'analyser sur le vif le système graphique et son évolution et ainsi d'acquérir assurance et précision dans la lecture et l'édition : forme, structure et style des lettres ; graphies et système abrégatif ; langage et formulaire.

Volume horaire :
10h sur le semestre

Ou

M1EMMMV Paléographie médiévale

ENS

Lecture et critique des manuscrits latins : cours d'initiation (S1 et S2)

Responsable :
M^{me} Cécile LANÉRY-
OUVRARD

Descriptif :

Le cours est ouvert à tous ceux et toutes celles qui ont la curiosité (ou la nécessité) de se reporter aux manuscrits antiques, médiévaux ou modernes qui ont transmis les œuvres latines de l'Antiquité et du Moyen Âge. Il ne suppose aucune connaissance préalable, si ce n'est une certaine familiarité avec la langue latine ; outre la formation de base nécessaire à l'édition des textes anciens (paléographie, codicologie, ecdotique, histoire des textes), le séminaire inclura, au 2nd semestre, des visites de bibliothèques et des conférences faites par des intervenants extérieurs.

Évaluation :
Examen de fin de semestre

Volume horaire :
32h sur le semestre

EC3 : Initiation à la philologie romane

Un cours au choix, parmi les deux enseignements suivants :

M1LFAFEM Lire un texte en ancien français

Sorbonne Université

Descriptif :

Ce cours se propose d'apprendre aux étudiants à lire et à mieux comprendre le français médiéval en partant d'extraits de textes choisis qui feront l'objet d'analyses approfondies et de commentaires linguistiques. On abordera les caractéristiques de la phonographie, de la morfo-syntaxe et du lexique qui peuvent constituer un obstacle à la bonne interprétation du texte médiéval. La traduction permettra de mettre en évidence ces difficultés et de faire émerger les éléments (phonèmes, morphèmes, mots et paradigmes) qui ont subi les modifications les plus importantes avant d'aboutir au système du français moderne. Le cours a aussi pour but d'apprendre à utiliser correctement les dictionnaires, les manuels et les études de la langue médiévale.

Responsable :
Mme Gabriella PARUSSA

Volume horaire :
12h sur le semestre

Bibliographie :

- J. DUCOS, O. SOUTET, J.-R. VALETTE, *Le Français médiéval par les textes. Anthologie commentée*, Paris, Champion, 2016.
- C. MARCHELLO-NIZIA, *Le français en diachronie : douze siècles d'évolution*, Gap-Paris, Ophrys, 1999.

Ou

École nationale des chartes

Responsable :
Mme Géraldine
VEYSSEYRE

Volume horaire :
24h sur le semestre

Descriptif :

Le principal objectif de ce cours destiné à des débutants est pratique : leur permettre d'interpréter avec sûreté les textes en ancien français (du XII^e et du XIII^e siècle). À cette fin seront mises en œuvre deux méthodes complémentaires : d'une part la lecture suivie d'un échantillon de trois œuvres littéraires (extraits choisis de la *Chanson de Roland*, d'*Erec et Enide* de Chrétien de Troyes, enfin de la *Suite du Roman de Merlin* dite Huth), de l'autre un parcours pragmatique à travers les champs utiles de la linguistique (notions de phonétique historique indispensables à l'analyse philologique, connaissances fondamentales en morphologie nominale et verbale, outils et analyses syntaxiques permettant d'éclairer l'interprétation). Le cours balaiera les outils bibliographiques conduisant à l'autonomie, notamment pour l'examen du lexique.

Bibliographie :**Textes**

- CHRÉTIEN DE TROYES, *Erec et Enide*, éd. Mario Roques, Paris, Champion, 1952 (réimpression avec bibliographie mise à jour).
- *La Chanson de Roland*, éd. Cesare Segre, Genève, Droz, 2003.
- *La Suite du Roman de Merlin*, éd. Gilles Roussineau, Genève, Droz, 2006.

Manuels et outils

- N. ANDRIEUX-REIX, *Ancien et moyen français : exercices de phonétique*, Paris, Presses universitaires de France, 1997.
- M.-M. HUCHET, *Introduction à l'ancien français*, Malakoff, Armand Colin, 2019.
- P. MÉNARD, *Syntaxe de l'ancien français*, Bordeaux, Brière, 1996 (4. éd., revue, corrigée et augmentée).

UE2 : LANGUES MÉDIÉVALES

EC1 : Langue médiévale

L'étudiant **choisit** un cours de langue ou un séminaire **parmi les propositions** ci-dessous. L'inscription se fait en fonction de la langue choisie auprès de l'UFR concernée, soit à Sorbonne-Université, soit à Sorbonne Nouvelle.

Sorbonne Université

Responsable :
Mme Florence BOURGNE

Volume horaire :
24h sur le semestre

Littérature et civilisation du Moyen Âge anglais : Objects and ownership in medieval Britain**Descriptif :**

La culture matérielle est un domaine bien établi des études médiévales. Les œuvres littéraires sont couramment exploitées pour les références à leur environnement matériel, tandis que les textes médiévaux sont conservés dans des manuscrits dont la disposition, la décoration et la matérialité dictent les conditions mêmes de leur circulation et de leur survie. Le séminaire de cette année proposera une initiation à cette discipline et testera ses méthodes sur un large éventail de documents médiévaux. Nous nous concentrerons plus particulièrement sur les questions de propriété, de commande et de collection : comment les humain·e·s interagissent avec les objets qu'ils possèdent, comment les objets signalent l'identité et le statut de leur propriétaire, l'autonomie des objets, les modalités des collections médiévales, comment les compilations de manuscrits fonctionnent comme des collections...

Les objets de la pré-Conquête parlent : ils peuvent proclamer le nom de leur propriétaire ou porter des inscriptions de charme utilisées pour la magie ou la guérison. Leur proximité avec leurs propriétaires humains est telle que certains historiens plaident en faveur d'un continuum homme-objet au début du Moyen Âge. Quant aux signes de pèlerinage ou politiques, ils indiquent des allégeances et articulent des réseaux de loyauté et de solidarité parfois complexes. À côté de ces artefacts ordinaires, nous examinerons également des objets précieux, dont la décoration coûteuse et complexe témoigne d'un engagement humain intense, depuis les artefacts de la pré-Conquête jusqu'aux *joiaux* de la fin du Moyen Âge. La possession d'objets exotiques était déjà un gage de richesse et de statut et, dès

le VIII^e siècle, les Occidentaux avaient connaissance des merveilles mécaniques orientales, qu'ils s'efforçaient d'imiter à la fin du Moyen Âge.

Le séminaire se déroule entièrement en anglais. Textes et documents en anglais médiéval seront accompagnés de traductions en anglais moderne. Aucune connaissance préalable de l'Angleterre médiévale n'est requise. Me contacter florence.bourgne@sorbonne-universite.fr pour vous inscrire, nombre de places limité.

Bibliographie indicative (des compléments seront distribués lors des séances) :

- ROBERTSON, Kellie. 'Medieval Things: Materiality, Historicism, and the Premodern Object'. *Literature Compass* 5.6 (2008): 1060–1080. BIS online
- ELSNER, John, and Roger CARDINAL, eds. *The Cultures of Collecting*. Harvard University Press, 1994. BIS
- MUKERJI, Chandra. 'The Material Turn'. In *Emerging Trends in the Social and Behavioral Sciences*, ed. Robert SCOTT & al., 1-13. Wiley, 2015.
- BRUNA, Denis. *Enseignes de plomb et autres menues chosettes du Moyen Âge*. Le Léopard d'Or, 2006. BIS
- CAMILLE, Michael. *The Medieval Art of Love: Objects and Subjects of Desire*. Laurence King, 1998. BIS
- CRANE, Susan. *The Performance of Self: Ritual, Clothing, and Identity*. University of Pennsylvania Press, 2002. BIS
- FRUGONI, Chiara. *Books, Banks, Buttons and Other Inventions from the Middle Ages*. Columbia UP, 2005.
- HINTON, David A. *Gold and Gilt, Pots and Pins: Possessions and People in Medieval Britain*. Oxford UP, 2005. BIS
- HATHAWAY, Neil. 'Compilatio: From Plagiarism to Compiling'. *Viator* 20 (1989): 19–44.
- PAZ, James. *Nonhuman Voices in Anglo-Saxon Literature and Material Culture*. Manchester UP, 2017. BIS
- SPENCER, Brian. *Pilgrim Souvenirs and Secular Badges*. 2nd ed. Boydell Press, 2010. BNF

Ou

M1AL0402

Allemand médiéval

Sorbonne Université

Responsable :
Mme Delphine PASQUES

Volume horaire :
1h30 par semaine
18h30 sur le semestre

« *Sprachliche Zweifelsfälle* ('cas d'hésitation linguistique') », en partenariat avec l'Université de Erlangen : mini-projet européen (8 places)

Descriptif :

Les *Sprachliche Zweifelsfälle* ('cas d'hésitation linguistique') sont devenus depuis quelques années un sujet d'études à part entière, dans la germanistique allemande et autrichienne. A partir de 2016, DUDEN rebaptise d'ailleurs son volume 9, anciennement intitulé *Richtiges und gutes Deutsch* (dernière édition 2011), au nom de ce terme à la mode : *Sprachliche Zweifelsfälle* (cf. bibliographie). Après avoir défini de quels types d'hésitations il s'agit (et le panel est vaste : phonétique, morphologique, lexical, syntaxique, sémantique), on précisera si ces hésitations concernent l'usage, la norme ou le système ; on s'interrogera sur le type de locuteur qui « hésite », sur les situations de discours concernées, et plus généralement sur la notion de variation, dans la mesure où plusieurs usages possibles peuvent souvent coexister. Un travail en tandem sera proposé avec des étudiants de l'université de Erlangen, dans un premier temps de manière virtuelle, puis lors de leur séjour à Paris début décembre 2023 : les étudiants français et allemands travailleront ensemble sur un cas particulier d'hésitation linguistique, en établissant un corpus et en l'analysant. Ce projet européen est développé en coopération avec Christine Ganslmayer de la FAU (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg). Inscription nécessaire : delphine.pasques@gmail.com

Séminaire hebdomadaire de 1h30, ouvert à tous les mastérants ayant une bonne maîtrise de l'allemand, sans prérequis en linguistique.

Bibliographie :

DUDEN, Band 9, *Sprachliche Zweifelsfälle*, Mannheim : Dudenverlag, 2021.
Klein, Wolf Peter, 2018, *Sprachliche Zweifelsfälle im Deutschen, Theorie, Praxis, Geschichte*, Berlin u.a. : De Gruyter.
Klein, Wolf Peter, 2003, « Sprachliche Zweifelsfälle als linguistischer Gegenstand. Zur Einführung in ein vergessenes Thema der Sprachwissenschaft », *Linguistik Online*, 16(4). <https://doi.org/10.13092/lo.16.793>

Schmitt, Eleonore, Szczepaniak, Renata, Vieregge, Annika (eds.), 2019, *Sprachliche Zweifelsfälle. Definition, Erforschung, Implementierung*, Germanistische Linguistik Band 244-245, Hildesheim : Olms.

Ou

M1PA3ES Espagnol médiéval

I7ES221

Sorbonne Nouvelle

Les grandes reines de Castille, du XI^e au XV^e siècle

Responsable :

M. Jean-Pierre JARDIN

Volume horaire :

24h sur le semestre

Descriptif :

Fonctionnement : Comme tout séminaire de recherche, ce séminaire repose sur les échanges interindividuels (questions, réponses, remarques...) entre participants et sur leurs apports à la réflexion commune.

Ce séminaire mettra l'accent sur les grandes figures féminines des dynasties qui se sont succédé sur le trône de Castille, depuis les origines du royaume au XI^e siècle jusqu'à sa disparition au début du XVI^e siècle. Certaines de ces femmes sont très connues (Béregère de Castille, Marie de Molina, Isabelle la Catholique), d'autres sans doute beaucoup moins (Munia Domna, Urraca, Catherine de Lancastre), mais leur rôle a souvent été essentiel dans des périodes de crise de la royauté castillane.

Modalités de contrôle : Un travail écrit en temps libre à rendre à la fin du semestre. Ce travail prendra la forme d'un commentaire de texte(s) pour les étudiants de M1 ; il peut prendre celle d'un travail de recherche plus personnel, destiné à approfondir l'un des thèmes abordés au cours du séminaire, pour les étudiants de M2.

Ou

M1PA3IT Italien médiéval

R9RI204

Sorbonne Nouvelle

La figure de César en Italie du XIII^e au XV^e siècle : enjeux littéraires et politiques

Responsable :

M. Laurent BAGGIONI

Volume horaire :

24h sur le semestre

Descriptif :

Le séminaire entend examiner les différentes formes de représentations littéraires de la figure de César en Italie. L'étude de la circulation des sources (classiques, tardo-antiques, médio-latines et françaises) et la présentation des grands enjeux historico-politiques permettront de mieux apprécier le destin littéraire italien de César. Figure ambivalente dans la *Comédie* de Dante, elle occupe une place prépondérante dans la réflexion et l'écriture historiques de Pétrarque. À partir du *De gestis Caesaris*, César ne cesse de traverser la pensée politique italienne jusqu'à l'œuvre de Machiavel en passant par les controverses humanistes du XV^e siècle. Chapitre décisif de l'histoire d'un 'imaginaire césarien' qui se présente aussi comme un problème politique, le creuset italien s'inscrit dans une histoire aux prolongements nombreux, de Shakespeare à Brecht, aux aspects souvent contradictoires.

Bibliographie :

La figure de Jules César au Moyen Âge et à la Renaissance, dir. B. Méniel et B. Ribémont, *Cahiers de recherches médiévales*, 13, 2006 (<https://doi.org/10.4000/crm.839>)
Luciano Canfora, *Giulio Cesare: il dittatore democratico*, Rome, Bari, 1999 (trad. fr. *Jules César : le dictateur démocrate*, Paris, 2001).

EC2 : Latin médiéval

Un cours au choix :

M1EMLMCM Latin médiéval ENC 851

École nationale des chartes

Le latin des textes littéraires : approche linguistique

Responsable :
M. François
PLOTON-NICOLLET

Descriptif :
Histoire linguistique du latin parlé et du latin médiéval (I^{er}-XV^e siècle), à travers la lecture de textes de genres et d'époques variées. Le cours s'adresse à des étudiants ayant une bonne connaissance du latin.

Volume horaire :
10h sur le semestre

Ou

M1EMLMCM Bible et culture biblique ENC 1051

École nationale des chartes

Descriptif :
Ce cours a pour objet la constitution et la structuration du corpus biblique ; les traductions de la Bible en grec et en latin ; l'exégèse de langue latine depuis l'Antiquité jusqu'à la Renaissance.

Responsable :
M. François
PLOTON-NICOLLET

Volume horaire :
15h sur le semestre

Ou

Latin médiéval

Sorbonne Université

Autres cours de latin possibles
Se renseigner auprès de l'UFR de Latin

M1LTZ003 : Littérature et étude de la langue pour étudiants confirmés (2h)
M1LTZ005 : Littérature et civilisation et étude de la langue pour débutants (2h)
M1LTZ015 : Apprentissage accéléré de la langue latine pour grands débutants (2h)

Ou

M1EMLMCM Latin médiéval (littérature latine du haut Moyen Âge) F7ZM212-P

Sorbonne Nouvelle

Lire et écrire à l'époque de Charlemagne: la littérature latine du Haut Moyen Age, entre réceptions antiques et réflexions génériques.

Responsable :
Christiane VEYRARD-
COSME

Descriptif :
Cours décliné en 12 séances d'une heure hebdomadaire au premier semestre, afin de découvrir, au fil des textes évoqués, le latin du monde carolingien: étayées par des extraits fournis avec leur traduction française, les douze séances étudieront, par exemple, le domaine épistolaire dans le Haut Moyen Age occidental, l'hagiographie et les questions d'intertextualité scripturaire, les récits de vision, les recueils d'énigmes en vers, la poésie de circonstance. Le cours est ouvert à toutes les étudiantes et à tous les étudiants, latinistes grands débutants ou confirmés, curieux d'explorer un univers encore peu défriché par les littéraires !

Volume horaire :
1h par semaine
Cours assuré au 1^{er}
semestre

UE3 : ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES

Deux séminaires au choix dans la liste des séminaires du parcours (pages 15-22). Le premier séminaire suivi doit être celui du directeur ou de la directrice de recherche.

UE4 : PROJET DE RECHERCHE

Présentation du projet de recherche au directeur ou à la directrice du mémoire.

SEMESTRE 2

UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX

EC1 : Méthodologie générale

Un cours au choix, parmi les 2 enseignements suivants :

M2EMCME	Culture médiévale
Sorbonne Université Responsable : Mme Sandrine HÉRICHE-PRADEAU Évaluation : Exposé et remise d'un petit dossier (10 pages) sur une œuvre artistique Volume horaire : 26h sur le semestre	Arts figuratifs et littérature au Moyen Âge (XII^e-XV^e siècles), influences et convergences Descriptif : Ce cours a pour objet d'étudier et de penser, selon plusieurs angles, la polyvalence des échanges qui existent entre la littérature et les arts figuratifs au Moyen Âge. Seront ainsi étudiées la place et la réception accordées aux « objets artistiques » dans un corpus romanesque (les <i>ekphraseis</i> dans les romans d'Antiquité du XII ^e siècle ; les représentations d'artefacts beaux et précieux dans les romans arthuriens du XIII ^e au XV ^e siècle et les liens qu'ils entretiennent avec la merveille). On analysera ensuite l'influence et la diffusion de thèmes, épisodes et motifs littéraires précis (Château d'Amour, guerre de Troie, figures héroïques comme Alexandre ou Arthur, les Neuf Preux et Preuses) sur l'iconographie artistique, à partir de supports variés tels que les mosaïques, les coffrets en ivoire, les chapiteaux, les ensembles de fresques et de tapisseries. Enfin, le manuscrit enluminé des XIV ^e et XV ^e siècles sera envisagé sous un aspect d'abord historique, puis pratique, en vue d'une initiation méthodologique à la description des rapports texte/image. Une bibliographie sera distribuée au début de chacun des trois volets. Il est prévu une séance au musée de Cluny.

Ou

M2EMCME2	Littérature médiévale
ENS Responsable : Mme Nathalie KOBLE Évaluation : Contrôle continu, et partage d'un travail collectif autour du corpus. Volume horaire : 26h sur le semestre	Littérature médiévale et théorie littéraire : « <i>Soft matters</i>. De toiles. Poésie et tapisserie (jadis et aujourd'hui) » Descriptif : Technique ancestrale qu'on retrouve dans toutes les cultures, la tapisserie entretient avec la parole qui s'expose (poésie, prière, récit) des relations étroites qui dépassent la métaphore évidente portée par le mot <i>textus</i> , saisie de fils entrelacés. Le séminaire explorera cette relation dans des corpus médiévaux, des chansons de toiles au <i>dits pour faire tapisserie</i> du poète Henri Baude (dont le musée de Cluny conserve un exemplaire tapissé) et s'ouvrira à d'autres ères culturelles, en amont et en aval, de Pénélope à Anni Albets. Cette traversée, à la croisée des arts visuels, de l'histoire des techniques et de la littérature, permettra notamment de lire les textes poétiques en mettant en valeur leurs supports, leurs modalités de composition, leur rapport au temps et au pouvoir, leur puissance d'appel. Le séminaire s'ouvrira à la classe de tissage de l'Ecole nationale des Arts Décoratifs.

EC2 : Méthodologie du parcours

M2EMPMF	Introduction à la philologie romane : le français en variation
École nationale des chartes	Descriptif : Ce cours est destiné à des étudiant(e)s initié(e)s à l'ancien français. Il vise d'une part à leur permettre d'interpréter avec sûreté les textes en moyen français (du XIV ^e et du

Responsable :
Mme Géraldine
VEYSSEYRE

Volume horaire :
20h sur le semestre

xv^e siècle), de l'autre à développer leurs capacités d'analyse et d'édition des textes de cette période à partir des manuscrits ou imprimés anciens dans lesquels ils sont conservés. À cette fin seront mises en œuvre trois démarches complémentaires : 1. la lecture suivie d'extraits d'œuvres littéraires (tirés des œuvres, variées, de Jean Froissart et du *Mesnager de Paris*) et de textes documentaires ; 2. l'examen des évolutions phonétiques, graphiques et morphosyntaxiques qui se produisent en moyen français ; 3. l'analyse des variations diatopiques caractérisant les textes littéraires et documentaires anciens..

Bibliographie :

Textes

FROISSART, Jean, *Chroniques*, éd. George T. Diller, Genève, Droz, 1991. 5 vol., (« Textes Littéraires Français »).

FROISSART, Jean, *Melyador: roman en vers de la fin du XIV^e siècle*, éd. Nathalie Bragantini-Maillard, Genève, Droz, 2012, (« Textes Littéraires Français », 616).

Le Mesnager de Paris, éd. Georgine Elizabeth Brereton, trad. Karin Ueltschi-Courchinoux, Paris, Librairie générale française, 1994, (« Le Livre de poche. Lettres gothiques »).

Manuels et outils

ATILF-CNRS & UNIVERSITÉ DE LORRAINE, « Dictionnaire du moyen français (1330-1500) », [En ligne : <http://www.atilf.fr/dmf>]. Consulté le 6 juillet 2023.

MARCHELLO-NIZIA, Christiane, *La langue française aux XIV^e et XV^e siècles*, Paris, Nathan, 1997, (« Fac. Linguistique »).

POPE, Mildred Katharine, *From Latin to Modern French, with Especial Consideration of Anglo-Norman: Phonology and Morphology*, Manchester, University Press, 1952, (« Publications of the University of Manchester », 6).

EC3 : Humanités numériques

M2LFHUNU

Humanités numériques

Sorbonne Université

Descriptif :

Responsable :
M. G ael LEJEUNE

Volume horaire :
7 séances de 2h
14h sur le semestre

Ce cours propose un éventail de méthodes numériques pour travailler sur des textes et documents. Nous y aborderons des notions liées (I)   la création/utilisation simple de corpus numériques, (II) aux formats de données, (III) aux outils d'analyse approfondie (notamment textom etrique) et (IV) aux problématiques d'archivage et de réutilisation des données. Ce cours ne nécessite pas de connaissances particulières en informatique ni même en programmation mais s'adresse à un public désireux de s'acculturer aux technologies numériques disponibles pour les humanités. Nous mettrons ceci en perspective avec les problématiques d'édition électronique spécifiques au domaine des Humanités Numériques.

Bibliographie

"Humanités numériques :  tat des lieux et positionnement de la recherche française dans le contexte international.", Marin Dacos, Pierre Mounier. Rapport de recherche, Institut français. 2015

"Explorer, mesurer, contextualiser. Quelques apports de la textom etrie à l'analyse des discours", Damon Mayaffre , B enedicte Pincemin et Céline Poudat ; Langue française, 2019, Les outils informatiques au service des linguistes, 203, pp.101-115.

"XML POUR LES LINGUISTES", Xavier-Laurent Salvador Collection ; Humanités numériques, 2016.

UE2 : LANGUES MÉDIÉVALES

L'étudiant **choisit** un cours de langue ou un séminaire **parmi les propositions** ci-dessous. L'inscription se fait en fonction de la langue choisie auprès de l'UFR concernée, soit à Sorbonne-Université, soit à Sorbonne Nouvelle-Paris 3.

M2ANM402

Anglais médiéval

Sorbonne Université

Littérature et civilisation du Moyen Âge anglais : Objects and ownership in medieval Britain

Responsable :
Mme Florence BOURGNE

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

La culture matérielle est un domaine bien établi des études médiévales. Les œuvres littéraires sont couramment exploitées pour les références à leur environnement matériel, tandis que les textes médiévaux sont conservés dans des manuscrits dont la disposition, la décoration et la matérialité dictent les conditions mêmes de leur circulation et de leur survie. Le séminaire de cette année proposera une initiation à cette discipline et testera ses méthodes sur un large éventail de documents médiévaux. Nous nous concentrerons plus particulièrement sur les questions de propriété, de commande et de collection : comment les humains interagissent avec les objets qu'ils possèdent, comment les objets signalent l'identité et le statut de leur propriétaire, l'autonomie des objets, les modalités des collections médiévales, comment les compilations de manuscrits fonctionnent comme des collections...

Les objets de la pré-Conquête parlent : ils peuvent proclamer le nom de leur propriétaire ou porter des inscriptions de charme utilisées pour la magie ou la guérison. Leur proximité avec leurs propriétaires humains est telle que certains historiens plaident en faveur d'un continuum homme-objet au début du Moyen Âge. Quant aux insignes de pèlerinage ou politiques, ils indiquent des allégeances et articulent des réseaux de loyauté et de solidarité parfois complexes. À côté de ces artefacts ordinaires, nous examinerons également des objets précieux, dont la décoration coûteuse et complexe témoigne d'un engagement humain intense, depuis les artefacts de la pré-Conquête jusqu'aux *joiaux* de la fin du Moyen Âge. La possession d'objets exotiques était déjà un gage de richesse et de statut et, dès le VIII^e siècle, les Occidentaux avaient connaissance des merveilles mécaniques orientales, qu'ils s'efforçaient d'imiter à la fin du Moyen Âge.

Le séminaire se déroule entièrement en anglais. Textes et documents en anglais médiéval seront accompagnés de traductions en anglais moderne. Aucune connaissance préalable de l'Angleterre médiévale n'est requise. Me contacter florence.bourgne@sorbonne-universite.fr pour vous inscrire, nombre de places limité.

Bibliographie indicative (des compléments seront distribués lors des séances) :

- ROBERTSON, Kellie. 'Medieval Things: Materiality, Historicism, and the Premodern Object'. *Literature Compass* 5.6 (2008): 1060–1080. BIS online
- ELSNER, John, and Roger CARDINAL, eds. *The Cultures of Collecting*. Harvard University Press, 1994. BIS
- MUKERJI, Chandra. 'The Material Turn'. In *Emerging Trends in the Social and Behavioral Sciences*, ed. Robert SCOTT & al., 1-13. Wiley, 2015.
- BRUNA, Denis. *Enseignes de plomb et autres menues chosettes du Moyen Âge*. Le Léopard d'Or, 2006. BIS
- CAMILLE, Michael. *The Medieval Art of Love: Objects and Subjects of Desire*. Laurence King, 1998. BIS
- CRANE, Susan. *The Performance of Self: Ritual, Clothing, and Identity*. University of Pennsylvania Press, 2002. BIS
- FRUGONI, Chiara. *Books, Banks, Buttons and Other Inventions from the Middle Ages*. Columbia UP, 2005.
- HINTON, David A. *Gold and Gilt, Pots and Pins: Possessions and People in Medieval Britain*. Oxford UP, 2005. BIS
- HATHAWAY, Neil. 'Compilatio: From Plagiarism to Compiling'. *Viator* 20 (1989): 19–44.
- PAZ, James. *Nonhuman Voices in Anglo-Saxon Literature and Material Culture*. Manchester UP, 2017. BIS
- SPENCER, Brian. *Pilgrim Souvenirs and Secular Badges*. 2nd ed. Boydell Press, 2010. BNF

Ou

Responsable :
Mme Delphine PASQUES

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

On entend parfois dire que les textes très anciens sont d'une grande simplicité syntaxique, que les « phrases » se complexifient au cours de l'histoire d'une langue, ou encore que la parataxe précède toujours l'hypotaxe. Or le *Traité d'Isidor*, le texte allemand le plus ancien qui nous soit parvenu (790), est d'une complexité syntaxique tout à fait impressionnante ! Après avoir défini les notions de parataxe, d'hypotaxe, de subordination et de complexité syntaxique pour la langue moderne, on examinera contrastivement des phrases complexes issues de différents états de langue (ancien-haut-allemand, moyen-haut-allemand), et de différents types de textes ; on se demandera si les définitions retenues pour la langue moderne sont directement transposables aux états de langue anciens. Si la complexité syntaxique n'est pas réservée aux états de langue les plus récents, on peut observer entre autres, au cours de l'histoire de l'allemand, un renouvellement formel (par exemple dans le paradigme des subordonnants) et la mise en place d'un modèle phrastique de plus en plus unifié (*Satzrahmen* ou « cadre verbal »). On s'intéressera enfin à des structures phrastiques hypercomplexes, les périodes des XVIe et XVIIe siècles, labyrinthes syntaxiques dans lesquels nous tenterons de ne pas nous perdre...

Contact : delphine.pasques@gmail.com

Séminaire hebdomadaire de 1h30, ouvert à tous les mastérants germanistes, sans prérequis.

Bibliographie (une bibliographie complète sera proposée en début de semestre) :

Betten, Anne, 1987, *Grundzüge der Prosasyntax. Stilprägende Entwicklungen vom Althochdeutschen zum Neuhochdeutschen*, Tübingen : Niemeyer.

Fleischer, J./ Schallert, O., 2011, *Historische Syntax des Deutschen. Eine Einführung*, Tübingen : Narr.

Habermann, Mechthild, 2007, „Koordination und Subordination in der Syntax von Gebrauchstexten aus der Inkunabelzeit“, in Franz Simmler und Claudia Wich-Reif (eds.), *Probleme der historischen deutschen Syntax unter besonderer Berücksichtigung ihrer Textsortengebundenheit*, Berlin : Weidler, 245-266.

Nübling, D., 2013, *Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels*, Tübingen : Narr.

Riecke, J., 2016, *Geschichte der deutschen Sprache*, Stuttgart : Reclam.

Rinas, Karsten, « Wandlungen der Sprachkultur und der Syntax », in *Sprachwissenschaft* 46 Heft 1 2021, Heidelberg : Winter, 1-34.

Ou

Responsable :
M. Jean-Pierre JARDIN

Évaluation :
Commentaire de document(s) écrit, en temps libre, à rendre à la fin du semestre.

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

Fonctionnement : Comme tout séminaire de recherche, ce séminaire repose sur les échanges interindividuels (questions, réponses, remarques...) entre participants et sur leurs apports à la réflexion commune.

Ce séminaire de clôture proposera une synthèse des études menées à bien au long de ce quinquennal pour que les étudiants qui n'ont eu connaissance que de la partie finale du cours aient accès à une vision d'ensemble des résultats de cette approche des réalités politiques et culturelles médiévales.

Ou

Responsable :
Mme Patrizia GASPARINI
M. Laurent BAGGIONI

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

Ce cours a été conçu comme une introduction à la recherche sur Boccace et comme une réflexion sur sa place dans la littérature italienne et la circulation de son œuvre en France entre le XIV^e et le XVI^e s. Nous prendrons appui sur une lecture des textes tirés entre autres du *Décameron* pour comprendre le parcours suivi par des thèmes narratifs de la France vers l'Italie et de l'Italie vers la France. Nous nous interrogerons aussi sur la vision que Boccace avait des arts et nous étudierons en contrepoint une série d'illustrations médiévales du *Décameron*. Il s'agira de questionner la poétique de l'image propre à Boccace en relation avec les évolutions de l'art de son temps (sculpture, peinture, miniature). Ce parcours littéraire et artistique donnera également lieu à une réflexion sur la manière dont le cinéma s'est emparé du *Décameron* en nourrissant un imaginaire plus ou moins fidèle à l'œuvre de l'auteur.

Bibliographie :

- Giovanni Boccaccio, *Decameron*, Introduzione, note e repertorio di *Cose (e parole) del mondo* di A. Quondam ; testo critico e nota al testo a cura di M. Fiorilla ; Schede introduttive e notizia bibliografica di G. Alfano, Milan, BUR Rizzoli, 2013 (trad. Boccace, *Le Décameron*, Préface de P. Laurens, Traduction de G. Clerico, Paris, Gallimard, 2006 « Folio classique »).
- Ph. GUÉRIN, A. ROBIN (dir), *Boccaccio e la Francia*, Florence, Franco Cesati editore, 2017.
- M. L. MENEGHETTI, *Storie al muro. Temi e personaggi della letteratura profana nell'arte medievale*, Turin, Einaudi, 2015.
- N. VIET, « Le *Decameron* et ses premiers traducteurs européens (1411-1620) : état des lieux d'un malentendu international », dans *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 87/2 (2018), pp. 147-170.
- Ead., « Les illustrations du « *Decameron* » entre manuscrit et imprimé. De la traduction de Laurent de Premierfait aux éditions d'Antoine Vérard (1485; ca. 1500) », dans *Textes et images entre Moyen Âge et Renaissance (manuscrits et imprimés anciens)*, 192 (LXIV/III) 2020, pp. 564-572.

UE3 : ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES

Deux séminaires (pages 16-22) :

- Le premier choisi dans la liste des séminaires du parcours – c'est celui du directeur ou la directrice de recherche.
- Le second choisi dans la liste des séminaires du parcours.

UE4 : ACTIVITÉ DE RECHERCHE

Rédaction et soutenance du mémoire.

SEMESTRE 3

UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX

EC1 : Méthodologie générale

M3EMLMMA

Histoire du Moyen Âge

ENS

Initiation à l'histoire médiévale : un tour du Moyen Âge en 24 heures

Responsable :

M. Jean-François
LASSALMONIE
@ : lassalmonie@ens.fr

Descriptif :

Ce cours propose une vue d'ensemble du Moyen Âge en Occident, dont il retrace les principales évolutions dans les domaines politique, économique, social, culturel et religieux, en présentant les notions et les institutions qui le caractérisent. Il vise à donner aux étudiants les bases d'une culture historique qui leur permette de se forger une vision claire et concrète de la période médiévale, dégagée des mythes et des fantasmes qui l'entourent dans l'esprit du grand public. (nombre de places limité)

Volume horaire :

24h sur le semestre

EC2 : Langues et littératures médiévales

2 composantes :

1. Cours de littérature médiévale

ET

2. Cours de langue

1. Cours de littérature médiévale

M3EMLMMT
F9ZM113

Littérature médiévale

Sorbonne Nouvelle

Le temps long des récits du Moyen Âge

Responsable :

Mme Mireille SÉGUY

Descriptif :

« Le passé n'est pas mort. Le passé continue », affirmait l'historien du Moyen Âge Jacques Le Goff en ouverture d'un dialogue avec François Soulages, au sujet des vitraux réalisés par ce dernier pour l'abbaye de Conques. Et il ajoutait, parlant de la manière dont ces œuvres contemporaines agissent sur l'édifice médiéval : « Des potentialités longtemps en sommeil se révèlent ». Dans ce cours, nous nous intéresserons à plusieurs formes narratives caractéristiques du Moyen Âge (l'hagiographie, la chanson de geste, le roman arthurien, le récit de voyage en Orient). Nous étudierons la manière dont elles s'inscrivent dans leur temps d'émergence première, le Moyen Âge central, puis leurs modes d'existence dans les créations contemporaines, qui les prolongent en en révélant les potentialités pour le temps qui est le nôtre.

Œuvres étudiées :

- Pierre Michon, *Mythologies d'hiver*, Lagrasse, Verdier, 1997.
- *La Chanson de Roland*, présentation et traduction J. Dufournet, Paris, GF-Flammarion, 1993.
- Frédéric Boyer, *Rappeler Roland*, POL, 2013.
- Chrétien de Troyes, *Le Conte du graal*, éd. et trad. C. Méla, Paris, Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1990.
- Robert de Boron, *Merlin*. Roman du XIII^e siècle, édition A. Micha, Genève, Droz, 1979 ; traduction A. Micha, Paris, GF-Flammarion, 1994.
- Michel Rio, *Merlin*, Seuil, « Points », 1998 [1989].
- Marco Polo, *La Description du monde*, édition, traduction et présentation de P.-Y. Badel, Paris, Librairie Générale Française, Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1998.
- Italo Calvino, *Les Villes invisibles*, Paris, Seuil, « Points », 1996 [Turin, 1972].

2. Cours de langue

M3EMLGMO Occitan médiéval ENC 903

École nationale des chartes

Responsable :
M. Gilles COUFFIGNAL

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

Histoire linguistique du domaine d'oc au Moyen Âge. Présentation de la morphosyntaxe de l'occitan médiéval, articulée en deux temps : une heure de cours, suivie d'une heure de commentaire grammatical de textes à partir de la lecture de documents originaux (littéraires et documentaires). Les extraits choisis s'efforcent de brosser un panorama littéraire, documentaire et linguistique très varié.

UE2 : LANGUES MÉDIÉVALES

Un cours au choix parmi les enseignements suivants :

M3ANM402 Anglais médiéval

Sorbonne Université

Responsable :
Mme Florence BOURGNE

Volume horaire :
24h sur le semestre

Littérature et civilisation du Moyen Âge anglais : Objects and ownership in medieval Britain

Descriptif :

La culture matérielle est un domaine bien établi des études médiévales. Les œuvres littéraires sont couramment exploitées pour les références à leur environnement matériel, tandis que les textes médiévaux sont conservés dans des manuscrits dont la disposition, la décoration et la matérialité dictent les conditions mêmes de leur circulation et de leur survie. Le séminaire de cette année proposera une initiation à cette discipline et testera ses méthodes sur un large éventail de documents médiévaux. Nous nous concentrerons plus particulièrement sur les questions de propriété, de commande et de collection : comment les humains interagissent avec les objets qu'ils possèdent, comment les objets signalent l'identité et le statut de leur propriétaire, l'autonomie des objets, les modalités des collections médiévales, comment les compilations de manuscrits fonctionnent comme des collections...

Les objets de la pré-Conquête parlent : ils peuvent proclamer le nom de leur propriétaire ou porter des inscriptions de charme utilisées pour la magie ou la guérison. Leur proximité avec leurs propriétaires humains est telle que certains historiens plaident en faveur d'un continuum homme-objet au début du Moyen Âge. Quant aux insignes de pèlerinage ou politiques, ils indiquent des allégeances et articulent des réseaux de loyauté et de solidarité parfois complexes. À côté de ces artefacts ordinaires, nous examinerons également des objets précieux, dont la décoration coûteuse et complexe témoigne d'un engagement humain intense, depuis les artefacts de la pré-Conquête jusqu'aux *joiaux* de la fin du Moyen Âge. La possession d'objets exotiques était déjà un gage de richesse et de statut et, dès le VIII^e siècle, les Occidentaux avaient connaissance des merveilles mécaniques orientales, qu'ils s'efforçaient d'imiter à la fin du Moyen Âge.

Le séminaire se déroule entièrement en anglais. Textes et documents en anglais médiéval seront accompagnés de traductions en anglais moderne. Aucune connaissance préalable de l'Angleterre médiévale n'est requise. Me contacter florence.bourgne@sorbonne-universite.fr pour vous inscrire, nombre de places limité.

Bibliographie indicative (des compléments seront distribués lors des séances) :

- ROBERTSON, Kellie. 'Medieval Things: Materiality, Historicism, and the Premodern Object'. *Literature Compass* 5.6 (2008): 1060–1080. BIS online
- ELSNER, John, and Roger CARDINAL, eds. *The Cultures of Collecting*. Harvard University Press, 1994. BIS
- MUKERJI, Chandra. 'The Material Turn'. In *Emerging Trends in the Social and Behavioral Sciences*, ed. Robert SCOTT & al., 1-13. Wiley, 2015.
- BRUNA, Denis. *Enseignes de plomb et autres menues choses du Moyen Âge*. Le Léopard d'Or, 2006. BIS
- CAMILLE, Michael. *The Medieval Art of Love: Objects and Subjects of Desire*. Laurence King, 1998. BIS

- CRANE, Susan. *The Performance of Self: Ritual, Clothing, and Identity*. University of Pennsylvania Press, 2002. BIS
- FRUGONI, Chiara. *Books, Banks, Buttons and Other Inventions from the Middle Ages*. Columbia UP, 2005.
- HINTON, David A. *Gold and Gilt, Pots and Pins: Possessions and People in Medieval Britain*. Oxford UP, 2005. BIS
- HATHAWAY, Neil. 'Compilatio: From Plagiarism to Compiling'. *Viator* 20 (1989): 19–44.
- PAZ, James. *Nonhuman Voices in Anglo-Saxon Literature and Material Culture*. Manchester UP, 2017. BIS
- SPENCER, Brian. *Pilgrim Souvenirs and Secular Badges*. 2nd ed. Boydell Press, 2010. BNF

Ou

M3AL0402

Allemand médiéval

Sorbonne Université

Responsable :
Mme Delphine PASQUES

Volume horaire :
24h sur le semestre

« *Sprachliche Zweifelsfälle* ('cas d'hésitation linguistique') », en partenariat avec l'Université de Erlangen : mini-projet européen (8 places)

Descriptif :

Les *Sprachliche Zweifelsfälle* ('cas d'hésitation linguistique') sont devenus depuis quelques années un sujet d'études à part entière, dans la germanistique allemande et autrichienne. A partir de 2016, DUDEN rebaptise d'ailleurs son volume 9, anciennement intitulé *Richtiges und gutes Deutsch* (dernière édition 2011), au nom de ce terme à la mode : *Sprachliche Zweifelsfälle* (cf. bibliographie). Après avoir défini de quels types d'hésitations il s'agit (et le panel est vaste : phonétique, morphologique, lexical, syntaxique, sémantique), on précisera si ces hésitations concernent l'usage, la norme ou le système ; on s'interrogera sur le type de locuteur qui « hésite », sur les situations de discours concernées, et plus généralement sur la notion de variation, dans la mesure où plusieurs usages possibles peuvent souvent coexister. Un travail en tandem sera proposé avec des étudiants de l'université de Erlangen, dans un premier temps de manière virtuelle, puis lors de leur séjour à Paris début décembre 2023 : les étudiants français et allemands travailleront ensemble sur un cas particulier d'hésitation linguistique, en établissant un corpus et en l'analysant. Ce projet européen est développé en coopération avec Christine Ganslmayer de la FAU (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg). Inscription nécessaire : delphine.pasques@gmail.com

Séminaire hebdomadaire de 1h30, ouvert à tous les mastérants ayant une bonne maîtrise de l'allemand, sans prérequis en linguistique.

Bibliographie :

DUDEN, Band 9, *Sprachliche Zweifelsfälle*, Mannheim : Dudenverlag, 2021.
Klein, Wolf Peter, 2018, *Sprachliche Zweifelsfälle im Deutschen, Theorie, Praxis, Geschichte*, Berlin u.a. : De Gruyter.
Klein, Wolf Peter, 2003, « Sprachliche Zweifelsfälle als linguistischer Gegenstand. Zur Einführung in ein vergessenes Thema der Sprachwissenschaft », *Linguistik Online*, 16(4). <https://doi.org/10.13092/lo.16.793>
Schmitt, Eleonore, Szczepaniak, Renata, Vieregge, Annika (eds.), 2019, *Sprachliche Zweifelsfälle. Definition, Erforschung, Implementierung*, Germanistische Linguistik Band 244-245, Hildesheim : Olms.

Ou

M3PA3ES
I7ES221

Espagnol médiéval

Sorbonne Nouvelle

Responsable :
M. Jean-Pierre JARDIN

Volume horaire :
24h sur le semestre

Les grandes reines de Castille, du XI^e au XV^e siècle

Descriptif :

Fonctionnement : Comme tout séminaire de recherche, ce séminaire repose sur les échanges interindividuels (questions, réponses, remarques...) entre participants et sur leurs apports à la réflexion commune.
Ce séminaire mettra l'accent sur les grandes figures féminines des dynasties qui se sont succédé sur le trône de Castille, depuis les origines du royaume au XI^e siècle jusqu'à sa disparition au début du XVI^e siècle. Certaines de ces femmes sont très connues (Bérengère de Castille, Marie de Molina, Isabelle la Catholique), d'autres sans doute

beaucoup moins (Munia Domna, Urraca, Catherine de Lancastre), mais leur rôle a souvent été essentiel dans des périodes de crise de la royauté castillane.

Modalités de contrôle : Un travail écrit en temps libre à rendre à la fin du semestre. Ce travail prendra la forme d'un commentaire de texte(s) pour les étudiants de M1 ; il peut prendre celle d'un travail de recherche plus personnel, destiné à approfondir l'un des thèmes abordés au cours du séminaire, pour les étudiants de M2.

Ou

M3PA3IT **Italien médiéval**
R9RI204

Sorbonne Nouvelle

La figure de César en Italie du XIIIe au XVe siècle : enjeux littéraires et politiques

Responsable :
M. Laurent BAGGIONI

Volume horaire :
24h sur le semestre

Descriptif :

Le séminaire entend examiner les différentes formes de représentations littéraires de la figure de César en Italie. L'étude de la circulation des sources (classiques, tardo-antiques, médio-latines et françaises) et la présentation des grands enjeux historico-politiques permettront de mieux apprécier le destin littéraire italien de César. Figure ambivalente dans la *Comédie* de Dante, elle occupe une place prépondérante dans la réflexion et l'écriture historiques de Pétrarque. À partir du *De gestis Caesaris*, César ne cesse de traverser la pensée politique italienne jusqu'à l'œuvre de Machiavel en passant par les controverses humanistes du XVe siècle. Chapitre décisif de l'histoire d'un 'imaginaire césarien' qui se présente aussi comme un problème politique, le creuset italien s'inscrit dans une histoire aux prolongements nombreux, de Shakespeare à Brecht, aux aspects souvent contradictoires.

Bibliographie :

La figure de Jules César au Moyen Âge et à la Renaissance, dir. B. Méniel et B. Ribémont, *Cahiers de recherches médiévales*, 13, 2006 (<https://doi.org/10.4000/crm.839>)
Luciano Canfora, *Giulio Cesare: il dittatore democratico*, Rome, Bari, 1999 (trad. fr. *Jules César : le dictateur démocrate*, Paris, 2001).

UE3 : ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES

Deux séminaires au choix dans la liste des séminaires du parcours (pages 16-22). Le premier séminaire est celui du directeur ou de la directrice de recherche.

UE4 : PROJET DE RECHERCHE

Présentation du projet de recherche au directeur ou à la directrice du mémoire.

SEMESTRE 4

UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX

Un EC au choix parmi les trois EC suivants (EC 1, EC 2, EC 3) :

EC1 : Humanités numériques

M4LFHUNU	Humanités numériques
Sorbonne Université	Descriptif :
Responsable : M. G�ael LEJEUNE	Ce cours propose un éventail de méthodes numériques pour travailler sur des textes et documents. Nous y aborderons des notions liées (I) � la création/utilisation simple de corpus numériques, (II) aux formats de données, (III) aux outils d'analyse approfondie (notamment textom�etricque) et (IV) aux problématiques d'archivage et de réutilisation des données. Ce cours ne nécessite pas de connaissances particulières en informatique ni même en programmation mais s'adresse à un public désireux de s'acculturer aux technologies numériques disponibles pour les humanités. Nous mettrons ceci en perspective avec les problématiques d'édition électronique spécifiques au domaine des Humanités Numériques.
Volume horaire : 7 séances de 2h 14h sur le semestre	Bibliographie "Humanités numériques : �tat des lieux et positionnement de la recherche française dans le contexte international.", Marin Dacos, Pierre Mounier. Rapport de recherche, Institut français. 2015 "Explorer, mesurer, contextualiser. Quelques apports de la textom�etrie à l'analyse des discours", Damon Mayaffre , B�enedicte Pincemin et Céline Poudat ; Langue française, 2019, Les outils informatiques au service des linguistes, 203, pp.101-115. "XML POUR LES LINGUISTES", Xavier-Laurent Salvador Collection ; Humanités numériques, 2016.

EC2 :

Au choix, parmi les quatre cours suivants :

MK4LMPHI	Philosophie médiévale
EPHE, PSL	Philosophie médiévale et métaphysique
Responsable : M. Olivier BOULNOIS	Contrat et souveraineté dans la pensée politique médiévale (XIVe-XVe) (premier semestre).
Volume horaire : 2h par semaine 24h sur le semestre	2. Les fondations métaphysiques de l'�thique (II) (second semestre). Il n'y a pas de bibliographie.

Ou

M4PHHI13	Philosophie médiévale
Sorbonne Université	Thomas d'Aquin, lecteur de l'éthique à Nicomaque (livres V-X)
Responsable : M. Tobias HOFFMANN	Descriptif : Devenue accessible en traduction latine intégrale seulement peu d'années avant le début de la carrière de Thomas, l'éthique à Nicomaque d'Aristote joua tout de suite un rôle capital dans la pensée éthique de Thomas d'Aquin. Dans la <i>Somme de théologie</i> , par exemple, Thomas la cite plus fréquemment que toute autre œuvre. Thomas a également composé un commentaire littéral à l'éthique, qui est d'une perspicacité remarquable et qui a instantanément exercé un grand impact sur les interprétations de l'éthique, en partie jusqu'à nos jours.
Volume horaire : 26h sur le semestre	

Dans ce séminaire, étalé sur deux semestres, nous étudierons l'interprétation thomasienne de l'*Éthique à Nicomaque*, non seulement dans son Commentaire, mais encore dans la *Somme de théologie*. Dans le Commentaire, Thomas veut éclaircir l'intention d'Aristote, tout en introduisant délibérément des subtiles modifications ; dans la *Somme de théologie*, il reprend les idées d'Aristote plus librement pour les intégrer dans sa propre pensée, selon les exigences du contexte particulier. L'intégration de la pensée d'Aristote dans la morale chrétienne comporte des tensions considérables, dont Thomas est pleinement conscient.

Les thèmes abordés dans le premier semestre sont la méthode en éthique, la félicité des philosophes et le bonheur des chrétiens, la conception de la vertu morale. Seront également étudiées les vertus particulières de fortitude, tempérance et magnanimité.

Au deuxième semestre, nous examinerons les vertus de justice (que Thomas relie à la loi naturelle), la prudence, l'incontinence (*akrasia*), l'amitié et le plaisir.

Les séminaires des deux semestres peuvent être suivis indépendamment l'un de l'autre.

Bibliographie :

Littérature première

- Aristote, *Ethica Nicomachea*, ed. I. Bywater. Oxford, Clarendon Press, 1894. (Édition critique du texte grec.)
- , *L'Éthique à Nicomaque*, introduction, traduction et commentaire par René Antoine Gauthier et Jean Yves Jolif. 2^e édition. Louvain, Publications Universitaires ; Paris : Béatrice-Nauwelaerts, 1970. Réimpression : Louvain-la-Neuve, Paris et Sterling, Va.: Éditions Peeters, 2002.
- , *Éthique à Nicomaque*, traduction par Jules Tricot. Bibliothèque des Textes Philosophiques – Poche. Paris : Vrin, 1990.
- , *Nicomachean Ethics Books II–IV*, translated with a commentary by C.C.W. Taylor. Oxford, Clarendon Press, 2006.
- , *Nicomachean ethics Books VIII and IX*, translated with a commentary by Michael Pakaluk. Oxford, Clarendon Press, 1998.
- Thomas d'Aquin. *Sententia libri Ethicorum*, ed. R.-A. Gauthier. Editio Leonina XLVII. Rome, Sancta Sabina, 1969.
- , *Summa theologiae*, ed. frères Dominicains. Editio Leonina IV–XII, Rome, 1888–1906.
- , *Somme théologique*, traduction par Aimon-Marie Roguet. Paris, Les Éditions du Cerf, 1984.
- , *Commentaire de l'Éthique à Nicomaque d'Aristote*, traduction de Yvan Pelletier <http://docteurangelique.free.fr/livresformatweb/philosophie/commentaireethiquenicomaque.htm>

Littérature secondaire

- Bejczy, István (dir.). *Virtue Ethics in the Middle Ages : Commentaries on Aristotle's Nicomachean Ethics, 1200–1500*. Brill's Studies in Intellectual History 160. Leyde et Boston, Brill, 2008.
- Bourke, Vernon J. « The *Nicomachean Ethics* and Thomas Aquinas », dans *St. Thomas Aquinas, 1274–1974: Commemorative Studies*, tome 1. Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1974, p. 239–259.
- Celano, Anthony J. *Aristotle's Ethics and Medieval Philosophy: Moral Goodness and Practical Wisdom*. Cambridge, Cambridge University Press, 2016.
- , « The Concept of Worldly Beatitude in the Writings of Thomas Aquinas », *Journal of the History of Philosophy* 25 (1987), 215–26.
- Gauthier, René Antoine. « *L'Éthique à Nicomaque*. Tome 1 : Introduction, Louvain, Publications Universitaires ; Paris : Béatrice-Nauwelaerts, 1970. Réimpression : Louvain-la-Neuve, Paris et Sterling, Va.: Éditions Peeters, 2002.
- Hoffmann, Tobias, Jörn Müller et Matthias Perkams (dir.), *Aquinas and the Nicomachean Ethics*. Cambridge. Cambridge University Press, 2013.
- Hoffmann, Tobias. « Voluntariness, Choice, and Will in the *Ethics* Commentaries of Albert the Great and Thomas Aquinas », *Documenti e studi sulla tradizione filosofica medievale* 17 (2006) 71–92.
- Jaffa, Harry V. *Thomism and Aristotelianism: A Study of the Commentary by Thomas Aquinas on the Nicomachean Ethics*. Chicago, University of Chicago Press, 1952.
- Melina, Livio. *La conoscenza morale: linee di riflessione sul commento di san Tommaso all'Etica Nicomachea*. Rome, Città nuova editrice, 1987.
- Poblete, José A. « The Medieval Reception of Aristotle's Passage on Natural Justice: The Role of Grosseteste's Latin Translation of *Ethica Nicomachea* », *American Catholic Philosophical Quarterly* 94 (2020), 211–238. <https://doi.org/10.5840/acpq2020310200>

Wippel, John F. « Thomas Aquinas's Commentary on Aristotle's *Metaphysics* », dans *Metaphysical Themes in Thomas Aquinas II. Studies in Philosophy and the History of Philosophy* 47. Washington, The Catholic University of America Press, 2007, p. 240–271.

Ou

MK4LMPHI Philosophie médiévale

EPHE, PSL

Responsable :
M. Christophe GRELLARD

Volume horaire :
24h sur le semestre

Descriptif :

C. Giraud & Ch. Grellard : Les sermons de Pierre Abélard (2^e et 4^e vendredi du mois)
M. Nievergelt & Ch. Grellard : Chaucer philosophe. Philosophie, théologie et littérature en Angleterre à la fin du XIV^e siècle (1^{er} et 3^e vendredi du mois)

Ou

M4LMLTME Latin médiéval ENC1052

École nationale des chartes

Responsable :
M. François PLOTON-
NICOLLET

Volume horaire :
10h sur le semestre

Le latin des textes littéraires : l'épopée, de Virgile à l'Arioste

Descriptif :

Cours consacré au genre et aux matières épiques de l'Antiquité à la Renaissance. On aborde l'épopée latine, mais aussi la chanson de geste, le roman français et, dans une moindre mesure, la poésie italienne.

EC3 : Théorie littéraire

M4EMELH Épistémologie de l'histoire littéraire

ENS

Responsable :
M. Roland BEHAR

Volume horaire :
26h sur le semestre

Le Siècle d'Or espagnol au Miroir des Classiques

Descriptif :

La traduction fait partie intégrante de la littérature et l'histoire de la traduction est donc une composante essentielle de l'histoire de la littérature. Le cours sera consacré à analyser le rôle, dans l'invention et le développement de la littérature espagnole du Siècle d'Or (et ce depuis la fin du Moyen Âge, au XIV^e et au XV^e siècle), des pratiques de la traduction des classiques grecs et latins, mais aussi des œuvres maîtresses de la bien plus récente Renaissance italienne. On comparera originaux et traductions (qui peuvent être souvent multiples, au gré des fluctuations des goûts et des styles, entre XV^e et XVII^e siècle) et on s'intéressera tout particulièrement aux discours *sur* la traduction que l'étude d'un corpus de paratextes des traductions permettra de dégager, tout en envisageant comment ces traductions nourrissent la production littéraire originale.

La constitution d'un tel corpus est une tâche nécessaire pour l'étude à la fois de l'histoire de la traduction dans l'Espagne classique – et, partant, pour l'histoire de la traduction en général – et pour celle de l'essor des lettres qui se produit dans le dialogue entre traduction et réinvention des genres. Pour ce faire, ce séminaire profitera des travaux du groupe de recherche *Translatio*, actuellement mis en place avec un consortium d'universités françaises, espagnoles, italiennes et nord-américaines et il offrira aux inscrits de s'initier à la fois aux rudiments de l'édition textuelle de textes espagnols anciens, à la connaissance de l'histoire matérielle du livre au cours des deux premiers siècles de l'imprimerie et enfin aux notions clés de l'analyse historique de la traduction.

Possibilité de suivre un autre cours de littérature du département à l'ENS.

UE2 : LANGUES MÉDIÉVALES

Un cours au choix parmi les quatre enseignements suivants :

M4ANM402

Anglais médiéval

Sorbonne Université

Littérature et civilisation du Moyen Âge anglais : Objects and ownership in medieval Britain

Responsable :
Mme Florence BOURGNE

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

La culture matérielle est un domaine bien établi des études médiévales. Les œuvres littéraires sont couramment exploitées pour les références à leur environnement matériel, tandis que les textes médiévaux sont conservés dans des manuscrits dont la disposition, la décoration et la matérialité dictent les conditions mêmes de leur circulation et de leur survie. Le séminaire de cette année proposera une initiation à cette discipline et testera ses méthodes sur un large éventail de documents médiévaux. Nous nous concentrerons plus particulièrement sur les questions de propriété, de commande et de collection : comment les humain-e-s interagissent avec les objets qu'ils possèdent, comment les objets signalent l'identité et le statut de leur propriétaire, l'autonomie des objets, les modalités des collections médiévales, comment les compilations de manuscrits fonctionnent comme des collections...

Les objets de la pré-Conquête parlent : ils peuvent proclamer le nom de leur propriétaire ou porter des inscriptions de charme utilisées pour la magie ou la guérison. Leur proximité avec leurs propriétaires humains est telle que certains historiens plaident en faveur d'un continuum homme-objet au début du Moyen Âge. Quant aux insignes de pèlerinage ou politiques, ils indiquent des allégeances et articulent des réseaux de loyauté et de solidarité parfois complexes. À côté de ces artefacts ordinaires, nous examinerons également des objets précieux, dont la décoration coûteuse et complexe témoigne d'un engagement humain intense, depuis les artefacts de la pré-Conquête jusqu'aux *joiaux* de la fin du Moyen Âge. La possession d'objets exotiques était déjà un gage de richesse et de statut et, dès le VIII^e siècle, les Occidentaux avaient connaissance des merveilles mécaniques orientales, qu'ils s'efforçaient d'imiter à la fin du Moyen Âge.

Le séminaire se déroule entièrement en anglais. Textes et documents en anglais médiéval seront accompagnés de traductions en anglais moderne. Aucune connaissance préalable de l'Angleterre médiévale n'est requise. Me contacter florence.bourgne@sorbonne-universite.fr pour vous inscrire, nombre de places limité.

Bibliographie indicative (des compléments seront distribués lors des séances) :

- ROBERTSON, Kellie. 'Medieval Things: Materiality, Historicism, and the Premodern Object'. *Literature Compass* 5.6 (2008): 1060–1080. BIS online
- ELSNER, John, and Roger CARDINAL, eds. *The Cultures of Collecting*. Harvard University Press, 1994. BIS
- MUKERJI, Chandra. 'The Material Turn'. In *Emerging Trends in the Social and Behavioral Sciences*, ed. Robert SCOTT & al., 1-13. Wiley, 2015.
- BRUNA, Denis. *Enseignes de plomb et autres menues chosettes du Moyen Âge*. Le Léopard d'Or, 2006. BIS
- CAMILLE, Michael. *The Medieval Art of Love: Objects and Subjects of Desire*. Laurence King, 1998. BIS
- CRANE, Susan. *The Performance of Self: Ritual, Clothing, and Identity*. University of Pennsylvania Press, 2002. BIS
- FRUGONI, Chiara. *Books, Banks, Buttons and Other Inventions from the Middle Ages*. Columbia UP, 2005.
- HINTON, David A. *Gold and Gilt, Pots and Pins: Possessions and People in Medieval Britain*. Oxford UP, 2005. BIS
- HATHAWAY, Neil. 'Compilatio: From Plagiarism to Compiling'. *Viator* 20 (1989): 19–44.
- PAZ, James. *Nonhuman Voices in Anglo-Saxon Literature and Material Culture*. Manchester UP, 2017. BIS
- SPENCER, Brian. *Pilgrim Souvenirs and Secular Badges*. 2nd ed. Boydell Press, 2010. BNF

Ou

Responsable :
Mme Delphine PASQUES

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

On entend parfois dire que les textes très anciens sont d'une grande simplicité syntaxique, que les « phrases » se complexifient au cours de l'histoire d'une langue, ou encore que la parataxe précède toujours l'hypotaxe. Or le *Traité d'Isidor*, le texte allemand le plus ancien qui nous soit parvenu (790), est d'une complexité syntaxique tout à fait impressionnante ! Après avoir défini les notions de parataxe, d'hypotaxe, de subordination et de complexité syntaxique pour la langue moderne, on examinera contrastivement des phrases complexes issues de différents états de langue (ancien-haut-allemand, moyen-haut-allemand), et de différents types de textes ; on se demandera si les définitions retenues pour la langue moderne sont directement transposables aux états de langue anciens. Si la complexité syntaxique n'est pas réservée aux états de langue les plus récents, on peut observer entre autres, au cours de l'histoire de l'allemand, un renouvellement formel (par exemple dans le paradigme des subordonnants) et la mise en place d'un modèle phrastique de plus en plus unifié (*Satzrahmen* ou « cadre verbal »). On s'intéressera enfin à des structures phrastiques hypercomplexes, les périodes des XVI^e et XVII^e siècles, labyrinthes syntaxiques dans lesquels nous tenterons de ne pas nous perdre...

Contact : delphine.pasques@gmail.com

Séminaire hebdomadaire de 1h30, ouvert à tous les mastérants germanistes, sans prérequis.

Bibliographie (une bibliographie complète sera proposée en début de semestre) :

Betten, Anne, 1987, *Grundzüge der Prosasyntax. Stilprägende Entwicklungen vom Althochdeutschen zum Neuhochdeutschen*, Tübingen : Niemeyer.

Fleischer, J./ Schallert, O., 2011, *Historische Syntax des Deutschen. Eine Einführung*, Tübingen : Narr.

Habermann, Mechthild, 2007, „Koordination und Subordination in der Syntax von Gebrauchstexten aus der Inkunabelzeit“, in Franz Simmler und Claudia Wich-Reif (eds.), *Probleme der historischen deutschen Syntax unter besonderer Berücksichtigung ihrer Textsortengebundenheit*, Berlin : Weidler, 245-266.

Nübling, D., 2013, *Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels*, Tübingen : Narr.

Riecke, J., 2016, *Geschichte der deutschen Sprache*, Stuttgart : Reclam.

Rinas, Karsten, « Wandlungen der Sprachkultur und der Syntax », in *Sprachwissenschaft* 46 Heft 1 2021, Heidelberg : Winter, 1-34.

Ou

Responsable :
M. Jean-Pierre JARDIN

Évaluation :
Un travail écrit en temps libre à rendre à la fin du semestre

Volume horaire :
26h sur le semestre

Descriptif :

Fonctionnement : Comme tout séminaire de recherche, ce séminaire repose sur les échanges interindividuels (questions, réponses, remarques...) entre participants et sur leurs apports à la réflexion commune.

Ce séminaire de clôture proposera une synthèse des études menées à bien au long de ce quinquennal pour que les étudiants qui n'ont eu connaissance que de la partie finale du cours aient accès à une vision d'ensemble des résultats de cette approche des réalités politiques et culturelles médiévales.

Responsable :
Mme Patrizia GASPARINI
M. Laurent BAGGIONI

Descriptif :

Ce cours a été conçu comme une introduction à la recherche sur Boccace et comme une réflexion sur sa place dans la littérature italienne et la circulation de son œuvre en France

Volume horaire :
26h sur le semestre

entre le XIV^e et le XVI^e s. Nous prendrons appui sur une lecture des textes tirés entre autres du *Décameron* pour comprendre le parcours suivi par des thèmes narratifs de la France vers l'Italie et de l'Italie vers la France. Nous nous interrogerons aussi sur la vision que Boccace avait des arts et nous étudierons en contrepoint une série d'illustrations médiévales du *Décameron*. Il s'agira de questionner la poétique de l'image propre à Boccace en relation avec les évolutions de l'art de son temps (sculpture, peinture, miniature). Ce parcours littéraire et artistique donnera également lieu à une réflexion sur la manière dont le cinéma s'est emparé du *Décameron* en nourrissant un imaginaire plus ou moins fidèle à l'œuvre de l'auteur.

Bibliographie :

- Giovanni Boccaccio, *Decameron*, Introduzione, note e repertorio di *Cose (e parole) del mondo* di A. Quondam ; testo critico e nota al testo a cura di M. Fiorilla ; Schede introduttive e notizia bibliografica di G. Alfano, Milan, BUR Rizzoli, 2013 (trad. Boccace, *Le Décameron*, Préface de P. Laurens, Traduction de G. Clerico, Paris, Gallimard, 2006 « Folio classique »).
- Ph. GUÉRIN, A. ROBIN (dir), *Boccaccio e la Francia*, Florence, Franco Cesati editore, 2017.
- M. L. MENEGHETTI, *Storie al muro. Temi e personaggi della letteratura profana nell'arte medievale*, Turin, Einaudi, 2015.
- N. VIET, « Le *Decameron* et ses premiers traducteurs européens (1411-1620) : état des lieux d'un malentendu international », dans *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 87/2 (2018), pp. 147-170.
- Ead., « Les illustrations du « Decameron » entre manuscrit et imprimé. De la traduction de Laurent de Premierfait aux éditions d'Antoine Vérard (1485; ca. 1500) », dans *Textes et images entre Moyen Âge et Renaissance (manuscrits et imprimés anciens)*, 192 (LXIV/III) 2020, pp. 564-572.

UE3 : ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES

Deux séminaires au choix dans la liste des séminaires du parcours (pages 16-22). Le premier est celui du directeur ou de la directrice de recherche.

UE4 : ACTIVITÉ DE RECHERCHE

Rédaction et soutenance du mémoire.

Vos Bibliothèques

Les bibliothèques de l'UFR de Langue Française

- Bibliothèque de l'UFR de langue française : 54, rue Saint Jacques, RDC derrière l'escalier G
- Bibliothèque de linguistique : 54, rue Saint Jacques, salle F657, Escalier I, 1^{er} étage
- Bibliothèque de linguistique occitane et romane : 16, rue de la Sorbonne, îlot Champollion, 4^e étage

@ : lettres-languefrancaise-bibliotheques@sorbonne-universite.fr

Toutes les informations pratiques : <https://lettres.sorbonne-universite.fr/les-bibliotheques-associees-de-lettres>

Les bibliothèques des autres UFR

- Bibliothèque de l'UFR de latin : Sorbonne, escalier E, 3^e étage, niveau G
Contact : latin.bibliotheque@gmail.com
- Bibliothèque Georges-Ascoli et Paul-Hazard (littérature) : Sorbonne, escalier C, 2^e étage
Contact : cyrille.martinez@sorbonne-universite.fr
- Bibliothèque de l'Institut d'études grecques : 16, rue de la Sorbonne, 2^e étage
Contact : claire.le_feuvre@sorbonne-universite.fr

Les bibliothèques intégrées

- Bibliothèque universitaire Malesherbes : 108, boulevard Malesherbes 75017 Paris
Contact : bu-malesherbes@sorbonne-universite.fr
- Bibliothèque universitaire Clignancourt : 2, rue Francis-de-Croisset 75018 Paris
Contact : bu-clignancourt@sorbonne-universite.fr

Autres bibliothèques parisiennes

- Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne : 17, rue de la Sorbonne 75005 Paris
Contact : <https://www.bis-sorbonne.fr/biu/>
- Bibliothèque Sainte-Geneviève : 10, Pl. du Panthéon, 75005 Paris
Contact : bsgmail@sorbonne-nouvelle.fr
- Bibliothèque Sainte-Barbe : 4, rue Valette 75005 Paris
Contact : <https://www.bsb.univ-paris3.fr/contacter-la-bibliotheque>
- Bibliothèque Publique d'Information : Place Georges-Pompidou, 75004 Paris
Contact : <https://www.bpi.fr/informations-pratiques/venir-a-la-bpi/contacts/>
- Bibliothèque Nationale de France : site François-Mitterrand - Quai François Mauriac 75706 Paris
Contact : <https://www.bnf.fr/fr/contacter-la-bnf>

Mobilité internationale à SU

Les dispositifs de mobilité internationale sont susceptibles d'être modifiés ou restreints en fonction des contraintes sanitaires.

Erasmus+

- Les UFR de Langue française et de Littérature française et comparée de SU sont partie prenante du réseau Erasmus+, qui offre aux étudiantes et aux étudiants la possibilité d'aller étudier un semestre ou une année entière à l'étranger, dans une autre université européenne partenaire, tout en validant leur diplôme en Sorbonne.
- Les accords s'étendent à la majorité des pays de l'UE et concernent tous les parcours incluant des enseignements dispensés par l'UFR de Langue française ou l'UFR de Littérature française et comparée.
- Ils permettent d'aller suivre pendant une période significative des cursus en français (par exemple en Belgique francophone ou en Croatie), en anglais (au Royaume-Uni, dans les pays scandinaves, aux Pays-Bas, etc.), ou dans d'autres langues : allemand, grec, langues scandinaves, langues slaves ou langues romanes (en Espagne ou en Italie).
- La liste des établissements avec lesquels ces deux UFR ont un accord peut être envoyée sur demande par le service des relations internationales : erasmus-out.ri@sorbonne-universite.fr
- Cette opportunité, qui concerne surtout l'année de L3 ou les années de Master, est une occasion exceptionnelle d'élargir son horizon : elle permet, sans interrompre le cursus en Sorbonne, de découvrir un autre cadre universitaire et d'autres approches méthodologiques, de mettre en perspective le système universitaire français et ses modalités d'évaluation, de progresser dans une ou plusieurs langues étrangères, enfin de renforcer son autonomie intellectuelle et personnelle. Elle permet également d'intégrer une expérience internationale dans son CV.
- Un départ en 2024-2025 se prépare dès l'année 2023-2024, moment où s'opère dans chaque UFR la sélection des candidats au départ pour l'année suivante. Le dossier de candidature doit être constitué dès le premier semestre et rendu à la fin de 2023 (à une date qui sera publiée par le service des relations internationales à l'automne 2023). Celui-ci contient, outre les résultats académiques, une lettre de motivation qui doit prouver l'appétence du candidat au départ et la cohérence du projet de séjour Erasmus+.
- **Contacts :**
Questions administratives : erasmus-out.ri@sorbonne-universite.fr ;
Aspects pédagogiques :
Géraldine VEYSSEYRE (pour l'UFR de Langue française)
geraldine.veysseyre@sorbonne-universite.fr
Sophie BASCH (pour l'UFR de Littérature française et comparée)
sophie.basch@sorbonne-universite.fr

Contacts

SORBONNE UNIVERSITÉ

	UFR de Langue française	UFR de Littérature française et comparée
Directeurs :	Professeur Philippe MONNERET	Professeur Romuald FONKOUA
Responsables administratifs :	Madame Hélène DAUCHEZ	Monsieur Olivier CANAL
Contacts secrétariats :	Madame Géraldine FERRARI	Madame Antonia MOYA
Coordonnées :	Sorbonne - 1, rue Victor Cousin-75005 Paris Escalier G, rez-de-chaussée	Sorbonne - 1, rue Victor Cousin-75005 Paris Escalier G, 3 ^e étage
Téléphones :	01 40 46 25 21	01 40 46 26 44
Courriels :	Lettres-languefrancaise-sorbonne@sorbonne-universite.fr	Lettres-Litteraturefrancaise-Sorbonne@sorbonne-universite.fr
Horaires :	9h30-12h30 et 14h-16h30 Fermé le lundi matin et le vendredi après-midi en début de semestre	9h30-12h30 et 14h-16h30 Fermé le lundi après-midi et le vendredi après-midi

	UFR de Latin
Directeur :	Professeur Alexandre GRANDAZZI
Responsable administrative :	Madame Siao Li LI
Coordonnées :	Sorbonne - 1, rue Victor Cousin-75005 Paris Escalier E, 3 ^e étage, bureau G 343
Téléphone :	01 40 46 26 40
Courriel :	lettres-latin-sorbonne@sorbonne-universite.fr
Horaires :	9h45-12h45 et 14h-16h30 Fermé au public le vendredi

SORBONNE NOUVELLE

	UFR LLD
Directrice :	Professeure Valérie SPAËTH
Directeur du département LLFL :	Professeur Dominique LEGALLOIS
Secrétariats pédagogiques :	M1 marylou.magot@sorbonne-nouvelle.fr M2 emma.et-taqy@sorbonne-nouvelle.fr
Coordonnées :	Centre Nation : 8 avenue Saint-Mandé, 75012 Paris
Téléphones :	M1 01 45 87 41 35 M2 01 45 87 79 37
Courriels :	scolarite-ufr-lld@sorbonne-nouvelle.fr
Horaires :	9h30-12h et 14h-16h Du lundi au vendredi

ÉCOLE NATIONALE DES CHARTES ET ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE

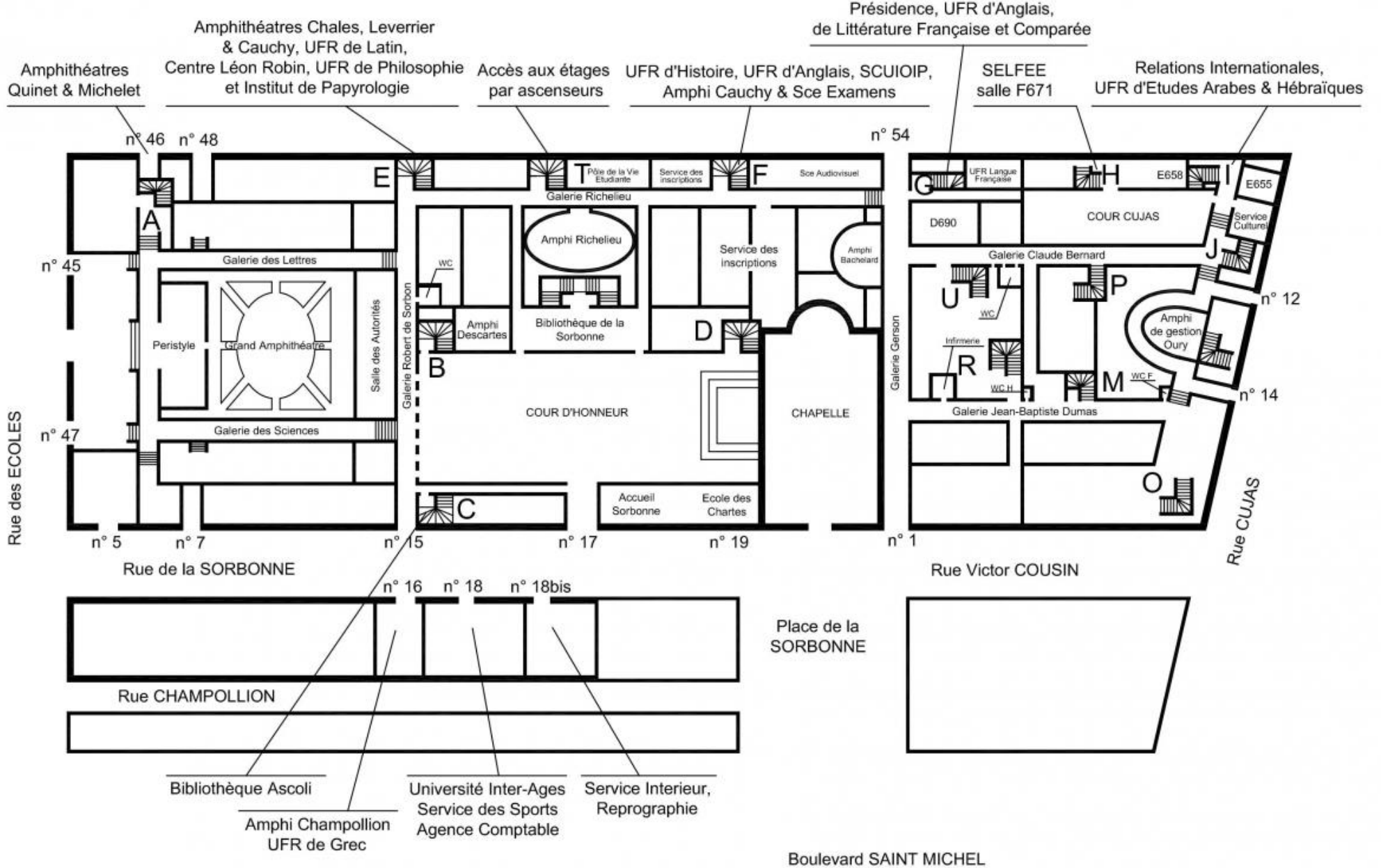
	ÉCOLE NATIONALE DES CHARTES	ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE
Directrice et directeur du département :	Professeur Michelle BUBENICEK	Professeur Jean-Charles DARMON
Directrice et directeur des études :	Madame Marie de SÉVERAC	Monsieur Pierre MUSITELLI
Contacts secrétariats :	Madame Murielle TARRASO-FABRE murielle.tarraso-fabre@chartes.psl.eu Madame Elise CHARREL elise.charrel@chartes.psl.eu	Monsieur Stéphane PATIES GORIZZA
Coordonnées :	65, rue de Richelieu, 75002 Paris	45, rue d'Ulm 75230 Paris cedex 05
Téléphone :	01 55 42 75 02	01 44 32 30 21
Courriels :	etudes@chartes.psl.eu	stephane.paties.gorizza@ens.fr

Accès aux salles de cours / plans

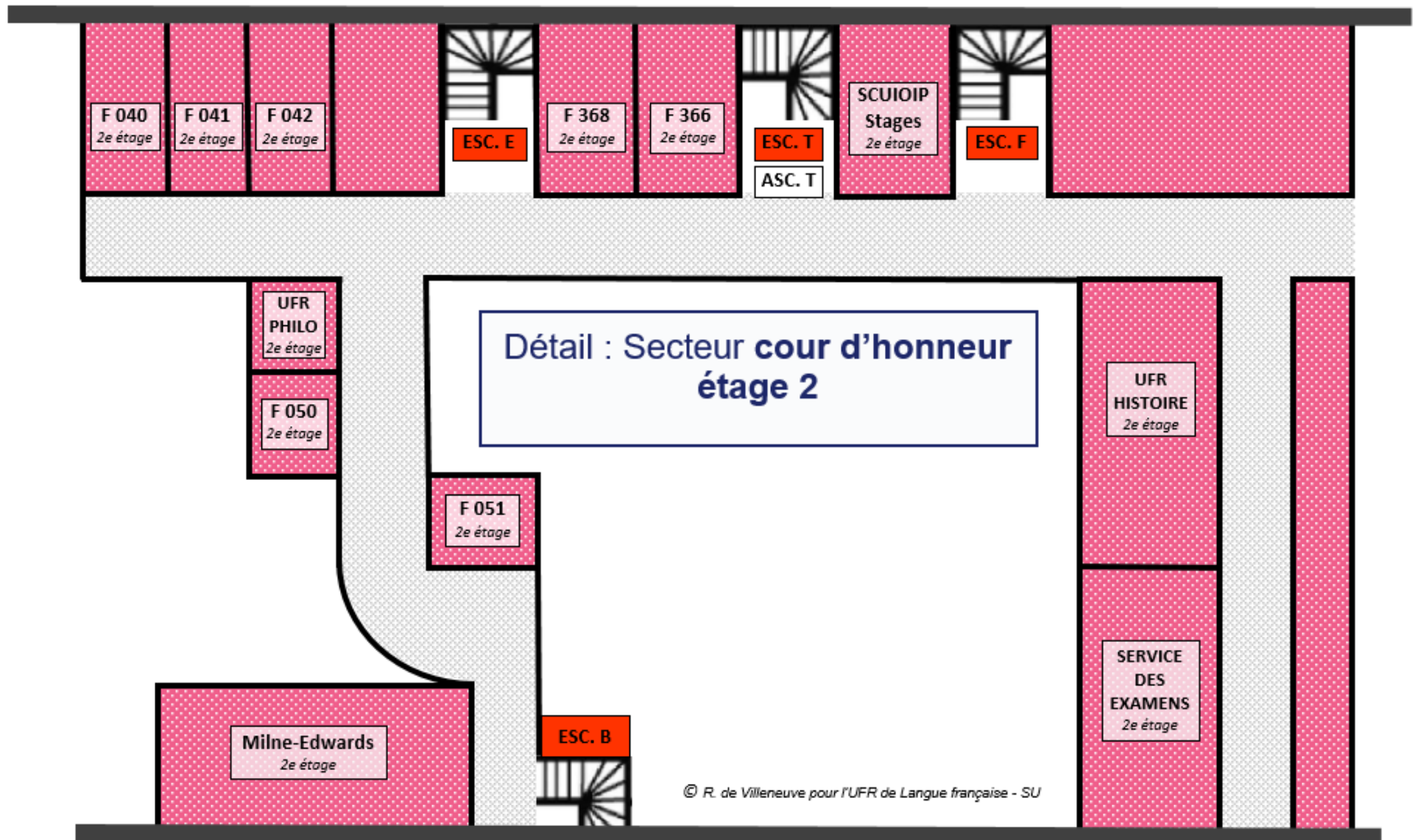
Salle	Entrée	Esc.	Étage	Accès
Amphi Cauchy	17 rue de la Sorbonne	F	3 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier F, 3 ^e étage (accès possible par l'ascenseur T, 3 ^e étage, à droite ou par l'escalier G, 2 ^e étage)
Amphi Champollion	16 rue de la Sorbonne		2 ^e sous-sol	
Amphi Chasles	17 rue de la Sorbonne	E	3 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 3 ^e étage (accès possible par l'ascenseur T, 3 ^e étage, à gauche)
Amphi Descartes	17 rue de la Sorbonne		RDC	en face de la cour d'honneur, à gauche du grand escalier, hall des amphithéâtres
Amphi Guizot	17 rue de la Sorbonne		RDC	en face de la cour d'honneur, à droite du grand escalier, hall des amphithéâtres
Amphi Michelet	46 rue Saint-Jacques		1 ^{er} étage	à droite
Amphi Milne Edwards	17 rue de la Sorbonne	B	2 ^e étage	dans la cour d'honneur, escalier B, 2 ^e étage (accès possible par la galerie Richelieu, escalier E, à droite puis couloir de gauche, poursuivre tout droit après l'UFR de philosophie)
Amphi Quinet	46 rue Saint-Jacques		1 ^{er} étage	à gauche
Amphi Richelieu	17 rue de la Sorbonne		RDC	en face de la cour d'honneur, derrière le grand escalier central, après les amphithéâtres Guizot et Descartes
Bibliothèque de l'UFR	54 rue Saint-Jacques	G	RDC	premier couloir à gauche, après l'UFR de Langue française
Bibliothèque de Linguistique occitane et romane (BLOR, ex. CEROC)	16 rue de la Sorbonne		4 ^e étage	
D 664	54 rue Saint-Jacques			premier couloir à gauche, ressortir dans la cour Cujas et descendre l'escalier à droite : la salle est au niveau bas de la cour Cujas
D 665	54 rue Saint-Jacques			premier couloir à gauche, ressortir dans la cour Cujas et descendre l'escalier à droite : la salle est au niveau bas de la cour Cujas
D 681	54 rue Saint-Jacques	G	RDC	premier couloir à gauche, avant la cour Cujas
E 655	54 rue Saint-Jacques	I	RDC	premier couloir à gauche, passer devant l'UFR de Langue française, traverser la cour Cujas en empruntant la passerelle, RDC, à gauche du service culturel (accès possible aussi par le 14 rue Cujas, à droite, jusqu'à

E 658	54 rue Saint-Jacques	H	RDC	premier couloir à gauche, passer devant l'UFR de Langue française, salle située cour Cujas au RDC sur la passerelle (accès possible aussi par le 14 rue Cujas)
E 659	54 rue Saint-Jacques	H	RDC	premier couloir à gauche, passer devant l'UFR de Langue française, salle située cour Cujas au RDC sur la passerelle (accès possible aussi par le 14 rue Cujas)
Épigraphie	16 rue de la Sorbonne		RDC	
F 040	17 rue de la Sorbonne	E	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à droite, tout au bout du couloir principal
F 050	17 rue de la Sorbonne	E ou B	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à droite, puis couloir de gauche, à côté de l'UFR de Philosophie (accès possible par l'escalier B depuis la cour d'honneur)
F 051	17 rue de la Sorbonne	E ou B	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à droite puis couloir de gauche, après l'UFR de Philosophie (accès possible par l'escalier B depuis la cour d'honneur)
F 366	17 rue de la Sorbonne	E	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à gauche (ou ascenseur/ escalier T, 2 ^e étage, à droite)
F 368	17 rue de la Sorbonne	E	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à gauche (ou ascenseur/ escalier T, 2 ^e étage, à droite)
F 659	54 rue Saint-Jacques	I	1 ^{er} étage	premier couloir à gauche, emprunter la passerelle dans la cour Cujas, escalier I, 1 ^{er} étage
F 671	54 rue Saint-Jacques	H	1 ^{er} étage	premier couloir à gauche, passer devant l'UFR de Langue française, ressortir sur la passerelle de la cour Cujas, escalier H, 1 ^{er} étage
G 063	17 rue de la Sorbonne	E	3 ^e étage	traverser la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 3 ^e étage, à droite
G 075	17 rue de la Sorbonne	E	3 ^e étage	traverser la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 3 ^e étage, à droite puis tout de suite à gauche, prendre le petit couloir latéral, 2 ^e salle
G 361	54 rue Saint-Jacques	G	2 ^e étage	premier couloir à gauche, escalier G, 2 ^e étage
G 363	54 rue Saint-Jacques	G	2 ^e étage	premier couloir à gauche, escalier G, 2 ^e étage
Grec 1er	16 rue de la Sorbonne		1 ^{er} étage	
Grec 2e	16 rue de la Sorbonne		2 ^e étage	
Le Verrier	17 rue de la Sorbonne	E	3 ^e étage	à droite (accès possible par l'ascenseur T, 3 ^e étage, à droite)
Serpente (toutes salles)	28 rue Serpente			au croisement avec la rue Danton
Site Nation (Sorbonne nouvelle)	8 av. de St Mandé			

Rue SAINT JACQUES

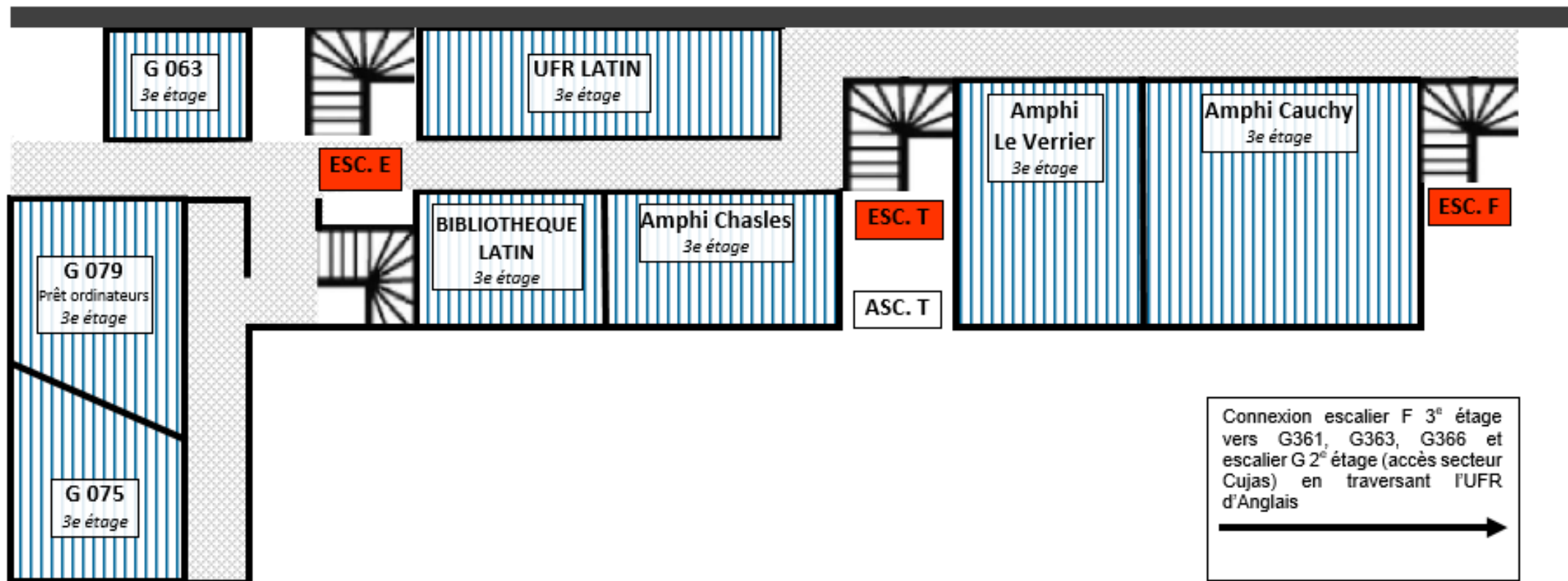


Rue Saint-Jacques

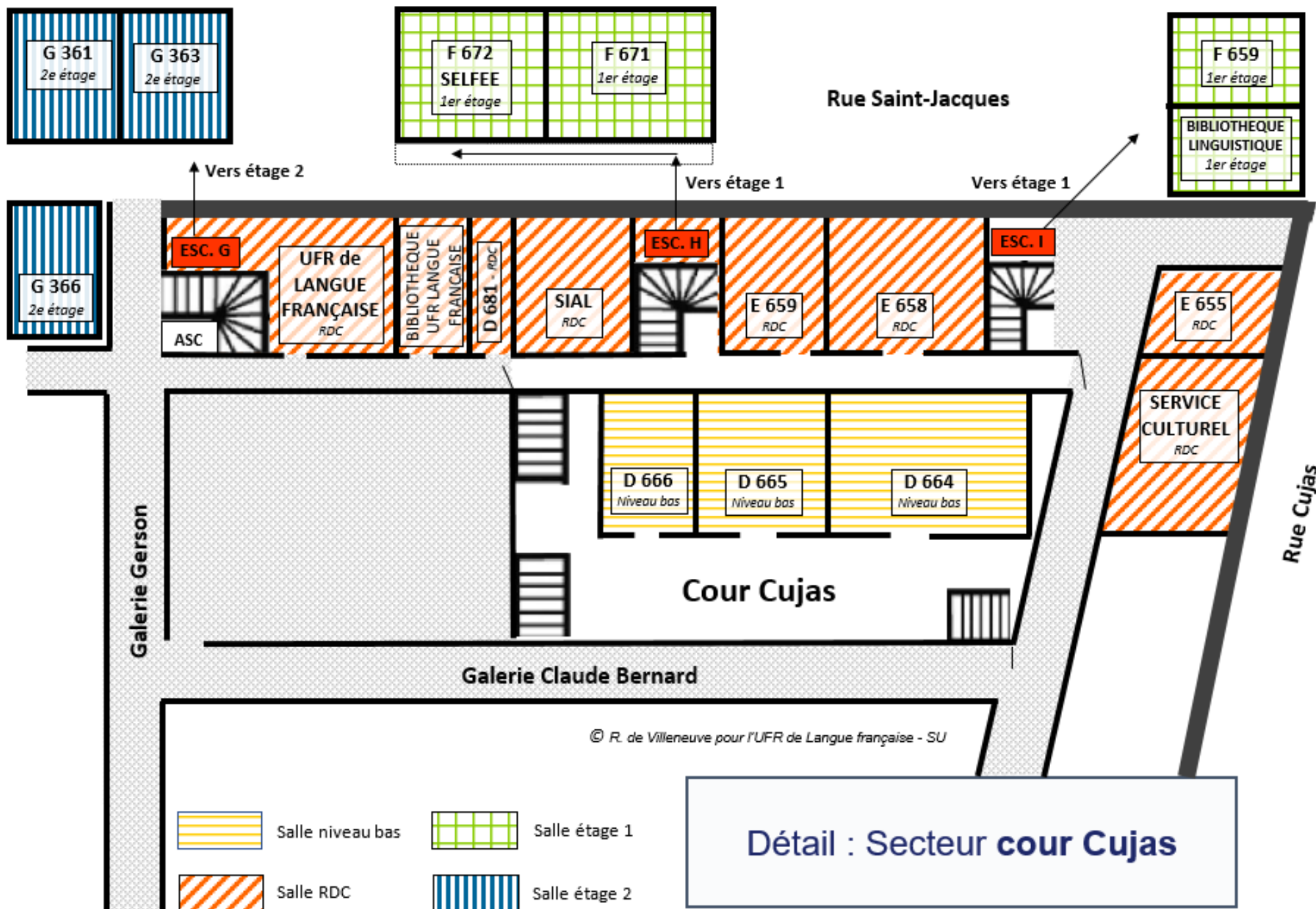


© R. de Villeneuve pour l'UFR de Langue française - SU

COUR D'HONNEUR



**Détail : Secteur cour d'honneur
étage 3**



Rue Saint-Jacques

Rue Cujas

Galerie Gerson

Galerie Claude Bernard

Cour Cujas

- Salle RDC
- Salle niveau bas
- Salle étage 1
- Salle étage 2

© R. de Villeneuve pour l'UFR de Langue française - SU

Détail : Secteur cour Cujas

Faculté des Lettres
Sorbonne Université
1, rue Victor Cousin
75230 Paris cedex 05
Tél. 33 (0) 1 40 46 25 55